



# Originālā lietošanas instrukcija

Piekabināmās kompaktās disku ecēšas

CombiDisc 3000

sējas vagu sagatavošanai



SmartLearning



**AMAZONE**  
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG  
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.  

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg  Modelljahr

Ierakstiet šeit savas mašīnas identifikācijas datus. Identifikācijas dati ir norādīti datu plāksnītē.



## SATURA RĀDĪTĀJS

<b>1</b>	<b>Par šo lietošanas instrukciju</b>	<b>1</b>	<b>4.7</b>	<b>Dokumentu cilindrs</b>	<b>32</b>
<b>1.1</b>	<b>Lietotie attēlojumi</b>	<b>1</b>	<b>4.8</b>	<b>Zemes apstrādes darba ierīces</b>	<b>32</b>
1.1.1	Brīdinājuma norādījumi un norādījumu vārdi	1	4.8.1	Ieliektie diski	32
1.1.2	Citi norādījumi	2	4.8.2	Sānu loksne	33
1.1.3	Darbību norādījumi	2	4.8.3	Veltni	33
1.1.4	Uzskaitījums	3	<b>4.9</b>	<b>Universāli vadības instrumenti</b>	<b>35</b>
1.1.5	Pozīciju apzīmējumi attēlos	3	<b>4.10</b>	<b>Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem</b>	<b>35</b>
<b>1.2</b>	<b>Papildus piemērojamie dokumenti</b>	<b>4</b>	4.10.1	Apgaismojums un apzīmējums uz aizmuguri	35
<b>1.3</b>	<b>Iesniedziet savas domas</b>	<b>4</b>	4.10.2	Apgaismojums un apzīmējums uz priekšu	36
<b>2</b>	<b>Drošība un atbildība</b>	<b>5</b>	<b>4.11</b>	<b>Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink</b>	<b>36</b>
<b>2.1</b>	<b>Spēkā esošie drošības norādījumi</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>Tehniskie dati</b>	<b>37</b>
2.1.1	Lietošanas instrukcijas nozīme	5	<b>5.1</b>	<b>Izmēri</b>	<b>37</b>
2.1.2	Droša darba organizācija	5	<b>5.2</b>	<b>Pieļaujamā pilnā masa</b>	<b>37</b>
2.1.3	Apdraudējuma atpazīšana un novēršana	11	<b>5.3</b>	<b>Zemes apstrādes darba ierīce</b>	<b>37</b>
2.1.4	Drošs darbs un droša rīcība ar mašīnu	13	<b>5.4</b>	<b>Pievienošanas kategorija</b>	<b>38</b>
2.1.5	Droša apkope un izmaiņas	16	<b>5.5</b>	<b>Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink</b>	<b>38</b>
<b>2.2</b>	<b>Drošības rutīnas</b>	<b>21</b>	<b>5.6</b>	<b>Darba kustības ātrums</b>	<b>38</b>
<b>3</b>	<b>Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim</b>	<b>24</b>	<b>5.7</b>	<b>Traktora jaudas raksturlielumi</b>	<b>38</b>
<b>4</b>	<b>Ražojuma apraksts</b>	<b>25</b>	<b>5.8</b>	<b>Dati par troksni</b>	<b>39</b>
<b>4.1</b>	<b>Mašīnas pārskats</b>	<b>25</b>	<b>5.9</b>	<b>Braukšana nogāzes slīpumā</b>	<b>39</b>
<b>4.2</b>	<b>Mašīnas funkcijas</b>	<b>26</b>	<b>5.10</b>	<b>Smērvielas</b>	<b>39</b>
<b>4.3</b>	<b>Papildaprīkojums</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>Mašīnas sagatavošana</b>	<b>40</b>
<b>4.4</b>	<b>Aizsargierīces</b>	<b>27</b>	<b>6.1</b>	<b>Nepieciešamo traktora īpašību aprēķināšana</b>	<b>40</b>
4.4.1	Grambas aizzīmētāja bloķētājs	27	<b>6.2</b>	<b>Mašīnas piekabināšana</b>	<b>43</b>
<b>4.5</b>	<b>Brīdinājuma attēli</b>	<b>28</b>	6.2.1	3 punktu sakabes rāmja sagatavošana	43
4.5.1	Brīdinājuma attēlu pozīcija	28	6.2.2	3 punktu sakabes rāmja pievienošana	45
4.5.2	Brīdinājuma attēlu uzbūve	28	6.2.3	Hidraulisko šļūteņu pievienošana	46
4.5.3	Brīdinājuma attēlu apraksts	29	6.2.4	Elektroapgādes pievienošana	47
<b>4.6</b>	<b>Mašīnas datu plāksnīte</b>	<b>31</b>			

<b>6.3</b>	<b>Mašīnas sagatavošana lietošanai</b>	<b>48</b>
6.3.1	Darba dziļuma noregulēšana	48
6.3.2	Sānu lokšņu sagatavošana lietošanai	51
6.3.3	Grambas aizzīmētāja sagatavošana lietošanai	52
6.3.4	Sliežu nolīdzinātāja sagatavošana lietošanai	54
6.3.5	Tīrītāju pielāgošana veltnim	56
6.3.6	Novadišanas leņķa iestatīšana	57
<b>6.4</b>	<b>Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem</b>	<b>57</b>
6.4.1	Sānu lokšņu sagatavošana braucieniem pa ceļiem	57
6.4.2	Grambas aizzīmētāju sagatavošana braucieniem pa ceļiem	58
<b>6.5</b>	<b>Lietderīgās slodzes aprēķināšana</b>	<b>58</b>

<b>7</b>	<b>Mašīnas lietošana</b>	<b>60</b>
7.1	Mašīnas izmantošana	60
7.2	Mašīnas apgriešanās lauka galā	60

<b>8</b>	<b>Mašīnas novietošana</b>	<b>61</b>
8.1	Sliežu nolīdzinātāja novietošana stāvēšanas pozīcijā	61
8.2	3 punktu sakabes rāmja atvienošana	62
8.3	Hidraulisko šļūteņu atvienošana	62
8.4	Elektroapgādes atvienošana	63

<b>9</b>	<b>Mašīnas uzturēšana</b>	<b>64</b>
<b>9.1</b>	<b>Mašīnas apkope</b>	<b>64</b>
9.1.1	Apkopes plāns	64
9.1.2	Augšējo vilcējstieņu tapas un apakšējo vilcējstieņu tapas pārbaude	65
9.1.3	Hidraulisko šļūteņu pārbaude	65
9.1.4	Disku nomaiņa	66
9.1.5	Ieliekto disku rāmja savienojuma pārbaude	66
9.1.6	Sliežu nolīdzinātāja lemesīša pārbaude	67
9.1.7	Veltna pārbaude	68
<b>9.2</b>	<b>Mašīnas eļļošana</b>	<b>69</b>

9.2.1	Eļļošanas punktu pārskats	70
<b>9.3</b>	<b>Traucējumu novēršana</b>	<b>71</b>
<b>9.4</b>	<b>Mašīnas tīrīšana</b>	<b>72</b>

<b>10</b>	<b>Mašīnas iekraušana</b>	<b>73</b>
<b>10.1</b>	<b>Mašīnas pacelšana</b>	<b>73</b>
<b>10.2</b>	<b>Mašīnas nostiprināšana</b>	<b>74</b>

<b>11</b>	<b>Pielikums</b>	<b>76</b>
<b>11.1</b>	<b>Skrūvju pievilšanas griezes momenti</b>	<b>76</b>
<b>11.2</b>	<b>Papildus piemērojamie dokumenti</b>	<b>77</b>

<b>12</b>	<b>Saraksti</b>	<b>78</b>
<b>12.1</b>	<b>Glosārijs</b>	<b>78</b>
<b>12.2</b>	<b>Atslēgvārdu rādītājs</b>	<b>79</b>

# Par šo lietošanas instrukciju

# 1

CMS-T-00000081-D.1

## 1.1 Lietotie attēlojumi

CMS-T-005676-C.1

### 1.1.1 Brīdinājuma norādījumi un norādījumu vārdi

CMS-T-00002415-A.1

Brīdinājuma norādījumi ir apzīmēti ar vertikālām joslām ar trīsstūra drošības simbolu un norādījuma vārdu. Norādījuma vārdi "APDRAUDĒJUMS", "BRĪDINĀJUMS" vai "UZMANĪBU" apraksta apdraudējuma pakāpi un tiem ir šāda nozīme:



#### APDRAUDĒJUMS

- ▶ apzīmē tiešu apdraudējumu ar augstu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā tiek gūtas ārkārtīgi smagas traumas, piemēram, ķermeņa daļu zaudējums vai nāve.



#### BRĪDINĀJUMS

- ▶ Apzīmē iespējamu apdraudējumu ar vidēja riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var tikt gūtas ārkārtīgi smagas traumas vai iestāties nāve.



#### UZMANĪBU

- ▶ Apzīmē apdraudējumu ar nelielu riska pakāpi, kura nenovēršanas rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

### 1.1.2 Citi norādījumi

CMS-T-00002416-A.1



#### SVARĪGI

- ▶ Apzīmē mašīnas bojājumu risku.



#### NORĀDE PAR VIDES AIZSARDZĪBU

- ▶ Apzīmē kaitējuma apkārtējai videi risku.



#### NORĀDĪJUMS

Apzīmē lietošanas padomus un norādes optimālai lietošanai.

### 1.1.3 Darbību norādījumi

CMS-T-00000473-B.1

#### Numurēti darbību norādījumi

CMS-T-005217-B.1

Darbības, kas jāveic noteiktā secībā, ir attēlotas kā numurēti darbību norādījumi. Ir jāievēro noteiktā darbību secība.

Piemērs:

1. darbības norādījums
2. darbības norādījums

#### 1.1.3.1 Norādījumi par veicamajām darbībām un to iznākumu

CMS-T-005678-B.1

Veicamo darbību iznākums ir apzīmēts ar bultiņu.

Piemērs:

1. darbības norādījums

➔ Reakcija uz 1. darbību

2. darbības norādījums

#### 1.1.3.2 Alternatīva darbību norādījumi

CMS-T-00000110-B.1

Alternatīvi darbību norādījumi sākas ar vārdu "vai".

Piemērs:

1. 1. darbības norādījums

vai

alternatīvs darbības norādījums

2. 2. darbības norādījums

### **Darbību norādījumi tikai ar vienu darbību**

CMS-T-005211-C.1

Darbību norādījumi tikai ar vienu darbību netiek numurēti, bet tiek attēloti ar bultiņu.

Piemērs:

▶ Darbības norādījums

### **Darbību norādījumi bez secības**

CMS-T-005214-C.1

Darbību norādījumi, kuriem nav jāievēro noteikta secība, tiek attēloti saraksta veidā ar bultiņu.

Piemērs:

▶ Darbības norādījums

▶ Darbības norādījums

▶ Darbības norādījums

### **1.1.4 Uzskaitījums**

CMS-T-000024-A.1

Uzskaitījums, kuram nav noteiktas secības, tiek attēlots saraksta veidā ar punktiem.

Piemērs:

- 1. punkts
- 2. punkts

### **1.1.5 Pozīciju apzīmējumi attēlos**

CMS-T-000023-B.1

Tekstā ierāmētie cipari, piemēram, 1, norāda uz pozīcijas skaitli blakus esošajā attēlā.

## 1.2 Papildus piemērojamie dokumenti

CMS-T-00000616-B.1

Pielikumā atrodas saraksts ar papildus piemērojamiem dokumentiem.

## 1.3 Iesniedziet savas domas

CMS-T-000059-C.1

Cienījamā lasītāja, godātais lasītāj, mūsu lietošanas instrukcijas tiek regulāri atjauninātas. Iesniedzot priekšlikumus par uzlabojumiem, jūs palīdzēsiet izveidot lietotājam arvien piemērotāku lietošanas instrukciju. Savus priekšlikumus sūtiet mums vēstulē, pa faksu vai e-pastu.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: [td@amazone.de](mailto:td@amazone.de)



# Drošība un atbildība

# 2

CMS-T-00002298-J.1

## 2.1 Spēkā esošie drošības norādījumi

CMS-T-00002301-J.1

### 2.1.1 Lietošanas instrukcijas nozīme

CMS-T-00006180-A.1

#### Nemiet vērā lietošanas instrukciju

Lietošanas instrukcija ir svarīgs dokuments un daļa no mašīnas. Tā ir paredzēta lietotājam un satur drošībai svarīgus datus. Tikai lietošanas instrukcijā norādītie rīcības principi ir droši. Ja lietošanas instrukcija netiek ievērota, personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Pilnībā izlasiet un ievērojiet drošības nodaļu pirms mašīnas pirmās lietošanas reizes.
- ▶ Pirms darba papildus izlasiet un ievērojiet attiecīgās lietošanas instrukcijas nodaļas.
- ▶ Uzglabājiet lietošanas instrukciju.
- ▶ Lietošanas instrukcijai jāatrodas pieejamā vietā.
- ▶ Nododiet lietošanas instrukciju nākamajam lietotājam.

### 2.1.2 Droša darba organizācija

CMS-T-00002302-C.1

#### 2.1.2.1 Personāla kvalifikācija

CMS-T-00002306-A.1

##### 2.1.2.1.1 Prasības attiecībā uz visām personām, kas strādā ar mašīnu

CMS-T-00002310-A.1

**Ja mašīna tiek izmantota neatbilstoši noteikumiem, personas var tikt savainotas vai iet bojā. Lai novērstu negadījumus, kurus**

**izraisa noteikumiem neatbilstoša lietošana, katrai personai, kas strādā ar mašīnu, ir jāatbilst šādām minimālajām prasībām:**

- Persona fiziski un garīgi ir spējīga kontrolēt mašīnu.
- Persona var droši veikt darbus ar mašīnu šīs lietošanas instrukcijas ietvaros.
- Persona saprot mašīnas darbības veidu savu darbu ietvaros un var atpazīt un novērst apdraudējumu darba laikā.
- Persona ir sapratusi lietošanas instrukciju un var piemērot informāciju, kas tiek sniegta ar lietošanas instrukciju.
- Persona ir iepazīstināta ar drošu transportlīdzekļu vadīšanu.
- Braucieniem pa ceļiem persona zina attiecīgos ceļu satiksmes noteikumus, un tai ir atbilstošās kategorijas vadītāja apliecība.

#### **2.1.2.1.2 Kvalifikācijas pakāpes**

CMS-T-00002311-A.1

**Darbiem ar mašīnu tiek noteiktas šādas kvalifikācijas pakāpes:**

- Lauksaimnieks
- Lauksaimniecības palīgstrādnieks

Šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās darbības pamatā var veikt personas ar kvalifikācijas pakāpi "lauksaimniecības palīgstrādnieks".

#### **2.1.2.1.3 Lauksaimnieks**

CMS-T-00002312-A.1

Lauksaimnieki izmanto lauksaimniecības mašīnas lauku apsaimniekošanai. Viņi lemj par lauksaimniecības mašīnas izmantošanu noteiktam mērķim.

Lauksaimnieki pamatā pārzina darbu ar lauksaimniecības mašīnām un vajadzības gadījumā instruē lauksaimniecības palīgstrādniekus par lauksaimniecības mašīnu lietošanu. Tie var veikt atsevišķus, vienkāršus lauksaimniecības mašīnu uzturēšanas darbus un apkopes darbus.

#### Lauksaimnieki var būt, piemēram:

- Lauksaimnieki ar augstāko izglītību vai arodskolas izglītību
- Lauksaimnieki ar pieredzi (piemēram, mantota saimniecība, plašas uz pieredzi balstītas zināšanas)
- Apakšuzņēmēji, kas strādā lauksaimnieku uzdevumā

#### Piemēra darbība:

- Drošības norādījumi lauksaimniecības palīgstrādniekiem

#### 2.1.2.1.4 Lauksaimniecības palīgstrādnieks

CMS-T-00002313-A.1

Lauksaimniecības palīgspēki izmanto lauksaimniecības mašīnas lauksaimnieka uzdevumā. Lauksaimnieki viņus instruē par lauksaimniecības mašīnu lietošanu un viņi paši strādā atbilstoši lauksaimnieka darba uzdevumam.

#### Lauksaimniecības palīgstrādnieki var būt, piemēram:

- Sezonas un palīgstrādnieki
- Topošie lauksaimnieki, kuri mācās
- Lauksaimnieka darbinieki (piemēram, traktorists)
- Lauksaimnieka ģimenes locekļi

#### Piemēra darbības:

- Mašīnas vadīšana
- Darba dziļuma noregulēšana

#### 2.1.2.2 Darba vietas un līdzbraucēji

CMS-T-00002307-B.1

##### Līdzbraucēji

Līdzbraucēji mašīnas kustību ietekmē var nokrist, tikt pārbraukti vai smagi savainoti vai iet bojā. Izmesti priekšmeti var trāpīt līdzbraucējiem un savainot.

- ▶ Nekad neļaujiet personām braukt līdzī uz mašīnas.
- ▶ Nekad neļaujiet personām uzkāpt uz braucošas mašīnas.

### 2.1.2.3 Bērnu apdraudējums

CMS-T-00002308-A.1

#### Apdraudēti bērni

Bērni nevar novērtēt riskus un uzvedas neapbrīnināmi. Tādējādi bērni ir īpaši apdraudēti.

- ▶ Neļaujiet bērniem tuvoties.
- ▶ *Ja uzsākat braukt vai izraisāt mašīnas kustības,*  
pārliecinieties, ka bīstamajā zonā neuzturas bērni.

### 2.1.2.4 Darba drošība

CMS-T-00002309-C.1

#### 2.1.2.4.1 Tehniski nevainojams stāvoklis

CMS-T-00002314-C.1

#### Izmantojiet tikai noteikumiem atbilstoši sagatavotu mašīnu

Bez noteikumiem atbilstošas sagatavošanas atbilstoši šai lietošanas instrukcijai nav nodrošināta mašīnas darba drošība. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Tādēļ sagatavojiet mašīnu atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.

#### Bīstamība mašīnas bojājumu dēļ

Mašīnas bojājumi var ietekmēt mašīnas darba drošību un izraisīt negadījumus. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ *Ja ir aizdomas par bojājumiem vai konstatējat tos,*  
nodrošiniet traktoru un mašīnu.
- ▶ Nekavējoties novērsiet darbības traucējumus, kas var ietekmēt drošību.
- ▶ Novērsiet bojājumus atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.
- ▶ Bojājumus, kurus nevarat paši novērst atbilstoši šai lietošanas instrukcijai, lieciet novērst kvalificētā specializētā darbnīcā.

### Tehnisko robežvērtību ievērošana

Ja netiek ievērotas mašīnas tehniskās robežvērtības, tad var tikt izraisīti negadījumi un personas var tikt smagi savainotas vai iet bojā. Turklāt var tikt bojāta mašīna. Tehniskās robežvērtības ir norādītas tehniskajos datos.

- ▶ Ievērojiet tehniskās robežvērtības.

#### 2.1.2.4.2 Personīgais aizsargaprīkojums

CMS-T-00002316-B.1

### Personīgais aizsargaprīkojums

Personīgā aizsargaprīkojuma lietošana ir svarīgs drošības elements. Trūkstošs vai nepiemērots personīgais aizsargaprīkojums paaugstina veselības kaitējuma un savainošanās risku. Personīgais aizsargaprīkojums ir, piemēram, darba cimdi, drošības kurpes, aizsargapģērbs, respirators, ausu aizbāžņi, sejas aizsargs un acu aizsargs

- ▶ Nosakiet personīgo aizsargaprīkojumu katram darbam un sagatavojiet aizsargaprīkojumu.
- ▶ Izmantojiet tikai tādu personīgo aizsargaprīkojumu, kas ir noteikumiem atbilstošā stāvoklī un sniedz efektīvu aizsardzību.
- ▶ Pielāgojiet personīgo aizsargaprīkojumu personai, piemēram, izmēru.
- ▶ Ievērojiet ražotāja norādes par darba šķīdriem, sēklu, mēslojumu, augu aizsardzības līdzekļiem un tīrīšanas līdzekļiem.

### Piemērota apģērba valkāšana

Brīvs apģērbs paaugstina risku apģērbam aizķerties vai aptīties ap rotējošām detaļām un risku palikt karājoties izvirzītajās daļās. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Velciet cieši piegulošu apģērbu.
- ▶ Nekad nenēsājiet gredzenus, ķēdes un citas rotas.
- ▶ *Ja jums ir gari mati,*  
valkājiet matu tīkliņu.

#### 2.1.2.4.3 Brīdinājuma attēli

CMS-T-00002317-B.1

### Brīdinājuma attēlu uzturēšana salasāmā kārtībā

Brīdinājuma attēli uz mašīnas brīdina par riskiem bīstamajās vietās un ir svarīga mašīnas drošības aprīkojuma sastāvdaļa. Neesoši brīdinājuma attēli paaugstina smagu un letālu savainojumu risku.

- ▶ Notīriet netīrus brīdinājuma attēlus.
- ▶ Nomainiet bojātos un nesalasāmos brīdinājuma attēlus.
- ▶ Aprīkojiet rezerves daļas ar paredzētajiem brīdinājuma attēliem.

## 2.1.3 Apdraudējuma atpazīšana un novēršana

CMS-T-00002303-D.1

### 2.1.3.1 Apdraudējuma avoti pie mašīnas

CMS-T-00002318-D.1

#### Šķidrums zem spiediena

Ar augstu spiedienu izplūstoša hidraulikas eļļa caur ādu var iekļūt ķermenī un izraisīt smagas traumas. Jau adatas galviņas lieluma caurums var izraisīt smagus savainojumus.

- ▶ *Pirms atvienojat hidraulikas šļūtenes vai pārbaudāt tām bojājumus, atbrīvojiet hidraulisko sistēmu no spiediena.*
- ▶ *Ja jums ir aizdomas, ka spiediena sistēma ir bojāta, lieciet pārbaudīt spiediena sistēmu kvalificētā specializētā darbnīcā.*
- ▶ Nekad nepārbaudiet noplūdes vietas ar kailām rokām.
- ▶ Netuvojieties ar ķermeni un seju noplūdes vietām.
- ▶ *Ja šķidrums ir nonākuši ķermenī, nekavējoties vērsieties pie ārsta.*

### 2.1.3.2 Bīstamās zonas

CMS-T-00002319-C.1

#### Bīstamās zonas uz mašīnas

Bīstamajās zonās pastāv šādi būtiski apdraudējumi:

Mašīna un tās darba ierīces veic darbam nepieciešamās kustības.

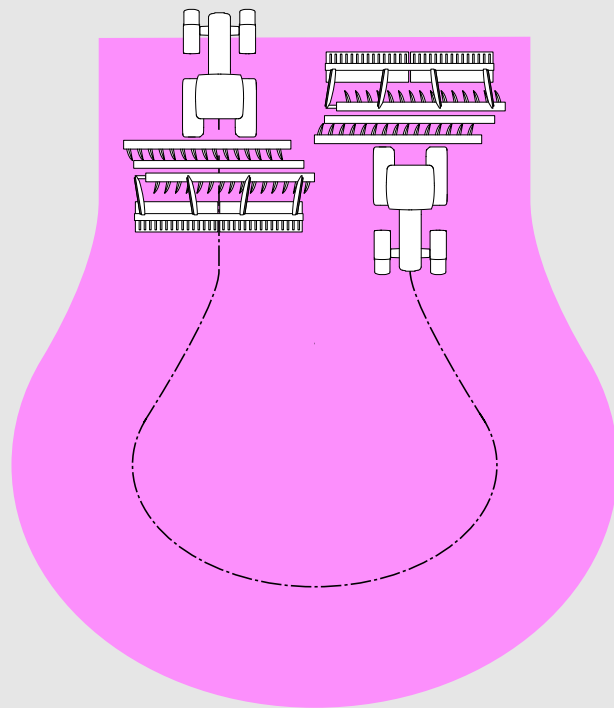
Hidrauliski paceltas mašīnas daļas var nemanāmi un lēnām nolaisties.

Traktors un mašīna var nejauši aizripot.

Materiāli vai svešķermeņi var tikt izmest no mašīnas vai ar mašīnu.

Ja bīstamā zona netiek ņemta vērā, personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Neļaujiet personām tuvoties bīstamajai zonai.
- ▶ *Ja personas ieiet bīstamajā zonā, uzreiz izslēdziet dzinējus un piedziņas.*
- ▶ *Pirms darba ar mašīnu bīstamajās zonās, nodrošiniet traktoru un mašīnu. Tas attiecas arī uz īslaicīgiem pārbaudes darbiem.*



CMS-I-001131



## 2.1.4 Drošs darbs un droša rīcība ar mašīnu

CMS-T-00002304-G.1

### 2.1.4.1 Mašīnu pievienošana

CMS-T-00002320-C.1

#### Mašīnas savienošana ar traktoru

Ja mašīna ar traktoru ir savienota kļūdaini, rodas apdraudējums, kas var izraisīt smagus negadījumus.

Starp traktoru un mašīnu sakabes punktu tuvumā ir vietas, kurās pastāv saspiešanas un cirpes risks.

- ▶ *Piekabinot mašīnu pie traktora vai atkabinot no traktora, ievērojiet īpašu piesardzību.*
- ▶ Piekabiniet un transportējiet mašīnu, izmantojot piemērotus traktorus.
- ▶ *Ja mašīna tiek pievienota pie traktora 3 punktu uzkares sistēmas, pievērsiet uzmanību tam, lai traktora un mašīnas savienojamības kategorijas sakrīt.*
- ▶ Piekabiniet mašīnu pie traktora atbilstoši noteikumiem.

#### 2.1.4.2 Braukšanas drošība

CMS-T-00002321-D.1

##### **Riski braucieniem laikā pa ceļiem un lauku**

Pie traktora piemontētā vai piekabinātā mašīna un priekšpusē vai aizmugurē atsvari ietekmē traktora gaitas īpašības, kā arī stūrēšanas un bremzēšanas spēju. Gaitas īpašības ir atkarīgas no darba stāvokļa, piepildījuma vai kravas un pamatnes. Ja vadītājs mainītās gaitas īpašības neņem vērā, var tikt izraisīti negadījumi.

- ▶ Vienmēr pievērsiet uzmanību pietiekamai traktora stūrēšanas un bremzēšanas efektivitātei.
- ▶ *Traktoram arī ar piemontētu mašīnu jāpasniedz noteiktais bremzēšanas palēninājums.*  
Pirms brauciena pārbaudiet bremžu darbību.
- ▶ *Lai nodrošinātu pietiekamu stūrēšanas spēju, traktora priekšējā ass vienmēr jānoslogo ar vismaz 20% no traktora pašmasas.*  
Nepieciešamības gadījumā izmantojiet priekšpusē atsvarus.
- ▶ Priekšpusē vai aizmugurē atsvarus piestipriniet tam paredzētajos piestiprināšanas punktos saskaņā ar norādījumiem.
- ▶ Aprēķiniet un ievērojiet piemontētās vai piekabinātās mašīnas maksimālo lietderīgo slodzi.
- ▶ Ievērojiet traktora pieļaujamās ass slodzes un balsta slodzes.
- ▶ Ievērojiet pieļaujamo piekabinātās ierīces un jūgstieņa sakabes slodzi.
- ▶ Izvēlieties tādu braukšanas stilu, lai vienmēr spētu kontrolēt traktoru ar piemontētu vai piekabinātu mašīnu. Turklāt ņemiet vērā savas spējas, ceļa seguma, satiksmes, redzamības un laika apstākļus, traktora gaitas īpašības, kā arī piemontētās mašīnas ietekmi.

### **Negadījumu risks, braucot pa ceļiem, mašīnas nekontrolētas kustības uz sāniem dēļ**

- ▶ Pirms brauciena pa ceļiem nostipriniet traktora apakšējos vilcējstieņus.

### **Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem**

Ja mašīna braucieniem pa ceļiem nav sagatavota atbilstoši noteikumiem, sekas var būt smagi ceļu satiksmes negadījumi.

- ▶ Pirms braucieniem pa ceļiem pārbaudiet apgaismojuma un apzīmējuma darbību.
- ▶ Notīriet no mašīnas lielos netīrumus.
- ▶ Sekojiet norādījumiem nodaļā "Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem".

### **Mašīnas novietošana**

Novietotā mašīna var apgāzties. Personas var saspiest un iet bojā.

- ▶ Novietojiet mašīnu tikai uz izturīgas un līdzenas pamatnes.
- ▶ *Pirms iestatīšanas darbiem vai tehniskās uzturēšanas darbiem,* pievērsiet uzmanību stabilai mašīnas pozīcijai. Šaubu gadījumā atbalstiet mašīnu.
- ▶ Sekojiet norādījumiem nodaļā "*Mašīnas novietošana*".

### **Nekontrolēta novietošana**

Nepietiekami nofiksēts un nekontrolēti novietots traktors un pievienota mašīna ir apdraudējums personām un bērniem, kas rotaļājas.

- ▶ *Pirms atstājas mašīnu,* apturiet traktoru un mašīnu.
- ▶ Nodrošiniet traktoru un mašīnu.

## 2.1.5 Droša apkope un izmaiņas

CMS-T-00002305-D.1

### 2.1.5.1 Izmaiņas mašīnā

CMS-T-00002322-B.1

#### **Tikai autorizētas konstrukcijas izmaiņas**

Konstrukcijas izmaiņas un paplašinājumi var ietekmēt mašīnas funkcionētspēju un darba drošību. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Lieciet konstrukcijas izmaiņas un paplašinājumus veikt tikai kvalificētā specializētā darbnīcā.
- ▶ *Lai saskaņā ar valsts un starptautiskajiem noteikumiem saglabātu tipa apstiprinājumu,* nodrošiniet, ka specializētā darbnīca izmanto tikai AMAZONE atļautās pārveidošanas detaļas, rezerves daļas un papildaprīkojumu.

### 2.1.5.2 Darbs ar mašīnu

CMS-T-00002323-C.1

#### Darbi tikai pie apturētas mašīnas

Ja mašīna nav apturēta, daļas var nejauši izkustēties vai mašīna var sākt kustēties. Tādējādi personas var smagi savainoties vai iet bojā.

- ▶ Pirms visiem darbiem izslēdziet un nofiksējiet mašīnu.
- ▶ *Lai apturētu mašīnu,*  
veiciet šādus darbus
- ▶ Ja nepieciešams, izmantojot riteņu paliktņus, nostipriniet mašīnu pret ripošanu.
- ▶ Nolaidiet paceltās kravas līdz zemei.
- ▶ Hidrauliskajās šļūtenēs samaziniet spiedienu.
- ▶ *Ja jāveic darbi pie vai zem paceltām kravām,*  
nolaidiet kravu vai nodrošiniet kravu ar hidraulisku vai mehānisku bloķēšanas ierīci.
- ▶ Izslēdziet visas piedziņas.
- ▶ Ieslēdziet stāvbremzi.
- ▶ Izmantojot riteņu paliktņus, īpaši nogāzēs papildu nostipriniet mašīnu pret ripošanu.
- ▶ Izņemiet aizdedzes atslēgu un nēsājiet to sev līdzi.
- ▶ Izvelciet akumulatora atdalīšanas slēdža atslēgu.
- ▶ Pagaidiet, kamēr rotējošās detaļas apstājas un karstās detaļas ir atdzisušas.

#### Tehniskās uzturēšanas darbi

Noteikumiem neatbilstoši veikti tehniskās uzturēšanas darbi, īpaši pie drošībai būtiskajām detaļām, apdraud darba drošību. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā. Pie drošībai svarīgām detaļām pieder, piem., hidrauliskās detaļas, elektronikas detaļas, rāmis, atsperes, piekabes sakabe, asis un ass piekare, vadi un tvertnes, kas satur degošas vielas.

- ▶ *Pirms mašīnas regulēšanas, uzturēšanas vai tīrīšanas*  
nofiksējiet mašīnu.
- ▶ Uzturiet mašīnu darba kartībā atbilstoši šai lietošanas instrukcijai.
- ▶ Veiciet tikai tādus darbus, kas ir aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā.
- ▶ Uzturēšanas darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, lieciet veikt tikai kvalificētai specializētai darbnīcai.
- ▶ Uzturēšanas darbus pie drošībai svarīgām detaļām lieciet veikt tikai kvalificētai specializētai darbnīcai.
- ▶ Nekad nemetīniet, neurbiet, nezāģējiet, neslīpējiet neatdaliet pie rāmja, šasijas vai mašīnas savienojuma ierīces.
- ▶ Nekad neapstrādājiet drošībai svarīgas detaļas.
- ▶ Neurbiet esošos urbumus.
- ▶ Veiciet visus apkopes darbus noteiktajos apkopes darbu intervālos.

### Paceltas mašīnas daļas

Paceltas mašīnas daļas var nejauši nolaisties un saspīest vai nonāvēt personas.

- ▶ Nekad nestāviet zem paceltām mašīnas daļām.
- ▶ *Ja jāveic darbi pie vai zem paceltām mašīnas daļām,* nolaidiet mašīnas daļas vai nodrošiniet paceltās mašīnas daļas ar mehānisku vai hidraulisku bloķēšanas ierīci.

### Metināšanas darbu risks

Noteikumiem neatbilstoši veikti metināšanas darbi, īpaši pie drošībai būtiskajām detaļām vai to tuvumā, apdraud mašīnas darba drošību. Tādējādi var tikt izraisīti negadījumi un personas var smagi savainoties vai iet bojā. Pie drošībai svarīgām detaļām pieder, piem., hidrauliskās detaļas un elektronikas detaļas, rāmis, atsperes, savienojuma ierīces ar traktoru, piemēram, 3 punktu sakabes rāmis, jūgstienis, piekares kronšteins, piekabes sakabe, jūgstieņa šķērssija, kā arī asis un ass piekare, vadi un tvertnes, kuras satur degošas vielas.

- ▶ Lieciet drošībai būtiskās detaļas metināt tikai kvalificētās specializētās darbnīcās ar atbilstoši apmācītu personālu.
- ▶ Pie visiem citiem konstrukcijas mezgliem lieciet metināt tikai kvalificētam personālam.
- ▶ *Ja šaubāties, vai konstrukcijas mezglu drīkst metināt,* sazinieties ar kvalificētu specializēto darbnīcu.
- ▶ *Pirms veicat metināšanas darbus pie mašīnas,* atkabiniet mašīnu no traktora.

### 2.1.5.3 Darba šķidrums

CMS-T-00002324-C.1

#### **Nepiemēroti darba šķidrums**

Darba šķidrums, kas neatbilst AMAZONE prasībām, var izraisīt mašīnas bojājumus un negadījumus.

- ▶ Izmantojiet tikai tādus darba šķidrumus, kuri atbilst tehnisko datu prasībām.

### 2.1.5.4 Papildaprīkojums un rezerves daļas

CMS-T-00002325-B.1

#### **Papildaprīkojums, piederumi un rezerves daļas**

Papildaprīkojums, piederumi un rezerves daļas, kas neatbilst AMAZONE prasībām, var ietekmēt mašīnas darba drošību un izraisīt negadījumus.

- ▶ Izmantojiet tikai oriģinālās daļas vai daļas, kuras atbilst AMAZONE prasībām.
- ▶ *Ja rodas jautājumi par papildaprīkojumu, piederumiem vai rezerves daļām, sazinieties ar savu AMAZONE tirgotāju.*



## 2.2 Drošības rutīnas

CMS-T-00002300-C.1

### Traktora un mašīnas nodrošināšana

Ja traktors un mašīna nav nofiksēti pret neapzinātu iedarbināšanu un aizripošanu, traktors un mašīna var nekontrolēti sākt kustēties un pārbraukt, saspiest un nosist personas.

- ▶ Nolaidiet pacelto mašīnu vai paceltās mašīnas daļas.
- ▶ Hidrauliskajās šļūtenēs samaziniet spiedienu, izmantojot vadības ierīces.
- ▶ *Ja ir jāuzturas zem paceltās mašīnas vai konstrukcijas elementiem,* ar mehāniskiem drošības balstiem vai hidraulisku bloķēšanas ierīci nofiksējiet pacelto mašīnu un konstrukcijas elementus pret nolaišanos.
- ▶ Apstādiniet traktoru.
- ▶ Ieslēdziet traktora stāvbremzi.
- ▶ Izņemiet aizdedzes atslēgu.

### Mašīnas nofiksēšana

Pēc atvienošanas mašīna ir jānofiksē. Ja mašīna un mašīnas daļas netiek nofiksētas, pastāv savainošanās risks saspiežot un sagriešanās risks.

- ▶ Novietojiet mašīnu tikai uz izturīgas un līdzenas pamatnes.
- ▶ *Pirms spiediena izlaišanas no hidrauliskajām šļūtenēm un traktora atvienošanas:* novietojiet mašīnu darba stāvoklī.
- ▶ Aizsargājiet personas no tiešas saskares ar asām vai ārpus mašīnas esošām daļām.

### Aizsargierīču uzturēšana darba kārtībā

Ja nav aizsargierīču vai tās ir bojātas, kļūdainas vai demontētas, mašīnas daļas var smagi savainot vai nonāvēt personas.

- ▶ Pārbaudiet vismaz vienu reizi dienā, vai mašīnas aizsargierīcēm nav radušies bojājumi, tās ir samontētas atbilstoši noteikumiem un vai tās darbojas.
- ▶ *Ja jums ir šaubas, vai visas aizsargierīces ir uzmontētas atbilstoši noteikumiem un funkcionē,* lieciet pārbaudīt aizsargierīces kvalificētā specializētā darbnīcā.
- ▶ Pievērsiet uzmanību tam, lai pirms katras darbības pie mašīnas aizsargierīces būtu uzmontētas atbilstoši noteikumiem un darbotos.
- ▶ Nomainiet bojātās aizsargierīces.

### Uzkāpšana un nokāpšana

Bezrūpīgas uzvedības uzkāpjot un nokāpjot rezultātā, personas var nokrist no pakāpieniem. Personas, kuras uz mašīnas uzkāpj ārpus paredzētajiem pakāpieniem, var noslīdēt, nokrist un smagi savainoties.

- ▶ Izmantojiet tikai paredzētos pakāpienus
- ▶ *Netīrumi, kā arī darba šķidrums var ietekmēt pakāpienu drošību un stabilitāti.* Visu laiku uzturiet pakāpienus un stāvēšanas vietas tīras un noteikumiem atbilstošā stāvoklī, lai būtu nodrošināta droša uzkāpšana un stāvēšana.
- ▶ Nekad neuzkāpiet uz mašīnas, ja tā kustas.
- ▶ Kāpiet augšā un lejā ar seju pret mašīnu.
- ▶ Uzkāpšanas un nokāpšanas laikā ievērojiet 3 punktu kontaktu ar pakāpieniem un rokturiem: vienlaicīgi divas rokas un viena kāja vai divas kājas un viena roka pie mašīnas.
- ▶ Uzkāpšanas un nokāpšanas laikā nekad neizmantojiet vadības elementus kā rokturus. Nejauši iedarbinot vadības elementus, var negribot iedarbināt funkcijas, kas rada risku.
- ▶ Nokāpšanas laikā nekad nenoleciet no mašīnas.

## Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

# 3

CMS-T-00001708-B.1

- Mašīna ir paredzēta tikai profesionālai izmantošanai atbilstoši lauksaimniecības prakses noteikumiem par lauksaimniecībā izmantojamās aramzemes apstrādei.
- Mašīna ir lauksaimniecības darba mašīna piemontēšanai pie traktora 3 punktu uzkares sistēmas, kas atbilst tehniskajām prasībām.
- Mašīna ir piemērota un paredzēta sējas vāgu sagatavošanai vai kā nesējmašīna lietošanai ar uzmontējamo sējmašīnu vieglās vai vidējās augsnēs.
- Augsnes apstrādes mašīnu drīkst izmantot tikai ar lietošanas instrukcijā minētajiem veļņiem.
- Braucot pa publiskiem ceļiem, atkarībā no spēkā esošajiem ceļu satiksmes noteikumiem mašīnu var piemontēt aizmugurē pie traktora, kas atbilst tehniskajām prasībām, un transportēt.
- Mašīnu drīkst izmantot un uzturēt darba kārtībā tikai personas, kas atbilst prasībām. Prasības personām ir aprakstītas nodaļā "*Personāla kvalifikācija*".
- Lietošanas instrukcija ir daļa no mašīnas. Mašīna ir paredzēta izmantošanai tikai atbilstoši šai lietošanas instrukcijai. Mašīnas lietošana, kas nav aprakstīta šajā lietošanas instrukcijā, var izraisīt smagus savainojumus vai personu nāvi un mašīnas bojājumus un zaudējumus.
- Lietotājam un īpašniekam jāievēro attiecīgie nelaimes gadījumu profilakses noteikumi un vispārārstīti drošības tehnikas, veselības aizsardzības un ceļu satiksmes noteikumi.
- Citas norādes par noteikumiem atbilstošu izmantošanu īpašos gadījumos var pieprasīt AMAZONE.
- Cita veida izmantošana, kas nav minēta šajā aprakstā, tiek atzīta par noteikumiem neatbilstošu. Par zaudējumiem, kas rodas noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā, neatbild ražotājs, bet gan tikai lietotājs.

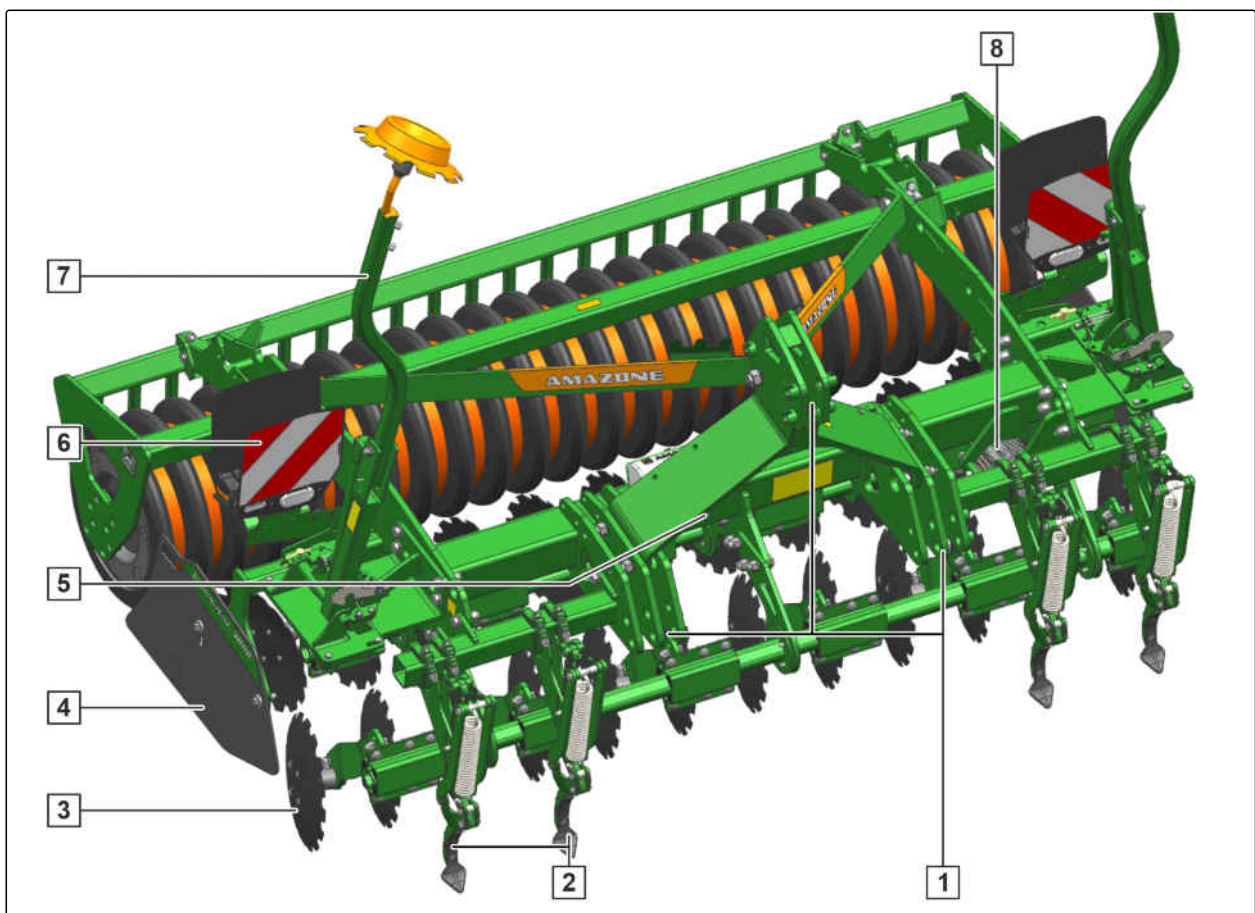
# Ražošanas apraksts

# 4

CMS-T-00001166-E.1

## 4.1 Mašīnas pārskats

CMS-T-00001148-D.1



CMS-I-00000932

**1** 3 punktu sakabes rāmis

**2** Sliežu nolīdzinātājs

**3** Disku bloks

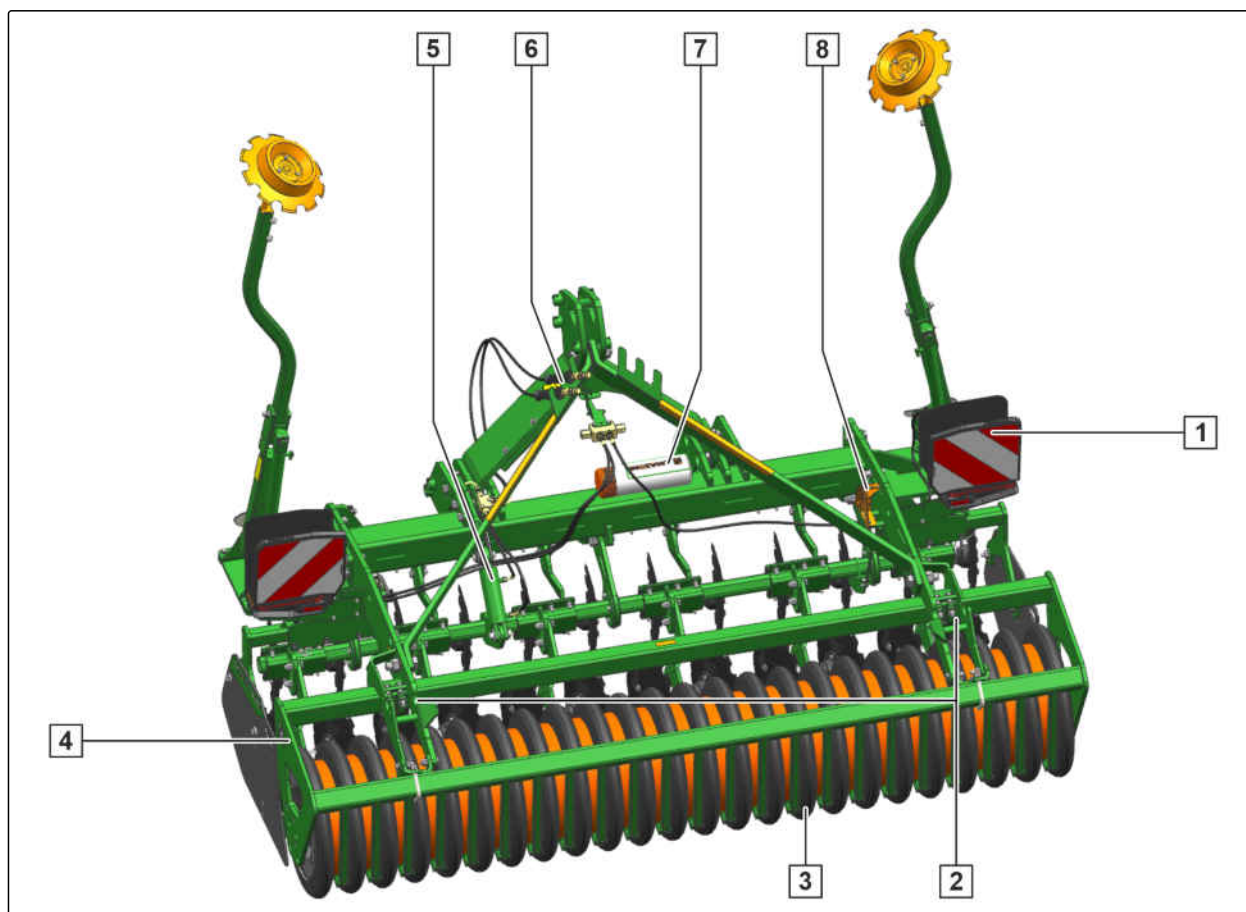
**4** Sānu loksne

**5** Mašīnas datu plāksnīte

**6** Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem

**7** Grambas aizzīmētāji

**8** Mehāniska darba dziļuma regulēšana, atkarībā no aprīkojuma



CMS-I-00003754

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem | <b>5</b> Hidrauliska darba dziļuma regulēšana, atkarībā no aprīkojuma         |
| <b>2</b> Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink            | <b>6</b> Šļūteņu novietne   |
| <b>3</b> Veltņa tīrītājs                                  | <b>7</b> Dokumentu cilindrs   |
| <b>4</b> Pēcapstrādes veltnis dažādos izpildījumos        | <b>8</b> Hidrauliskas darba dziļuma regulēšanas skala, atkarībā no aprīkojuma |

## 4.2 Mašīnas funkcijas

CMS-T-00005181-A.1

Disku bloks uzirdina augsni. Augstais disku apgriezīnu skaits nodrošina labu sajaukšanu un ļoti labu augsnes granulēšanu. Pēcapstrādes veltnis pārņem vadību dziļumā, tiek izmantots augsnes noblietēšanai un kā sējas kombinācija nes uzmontējamās sējmašīnas svaru.

## 4.3 Papildaprīkojums

CMS-T-00005182-A.1

- 3 punktu piemontējamā rāmja pagarinājums
- Hidrauliski iestatāms darba dziļums

- Grambas aizzīmētāji
- Sliežu nolīdzinātājs
- Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem
- Pēcapstrādes veltņi dažādos izpildījumos
- Sējmašīnas piemontējamās detaļas

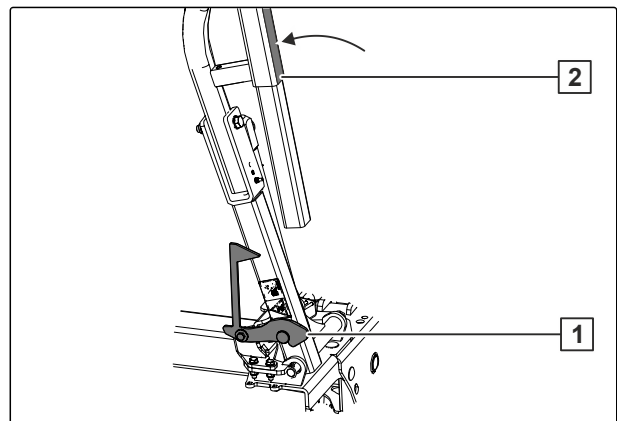
## 4.4 Aizsargierīces

CMS-T-00001493-B.1

### 4.4.1 Grambas aizzīmētāja bloķētājs

CMS-T-00001600-B.1

Transportējot mašīnu, abi grambas aizzīmētāji ir pacelti. Katrs grambas aizzīmētājs ir nofiksēts ar aizbīdņi **1**.



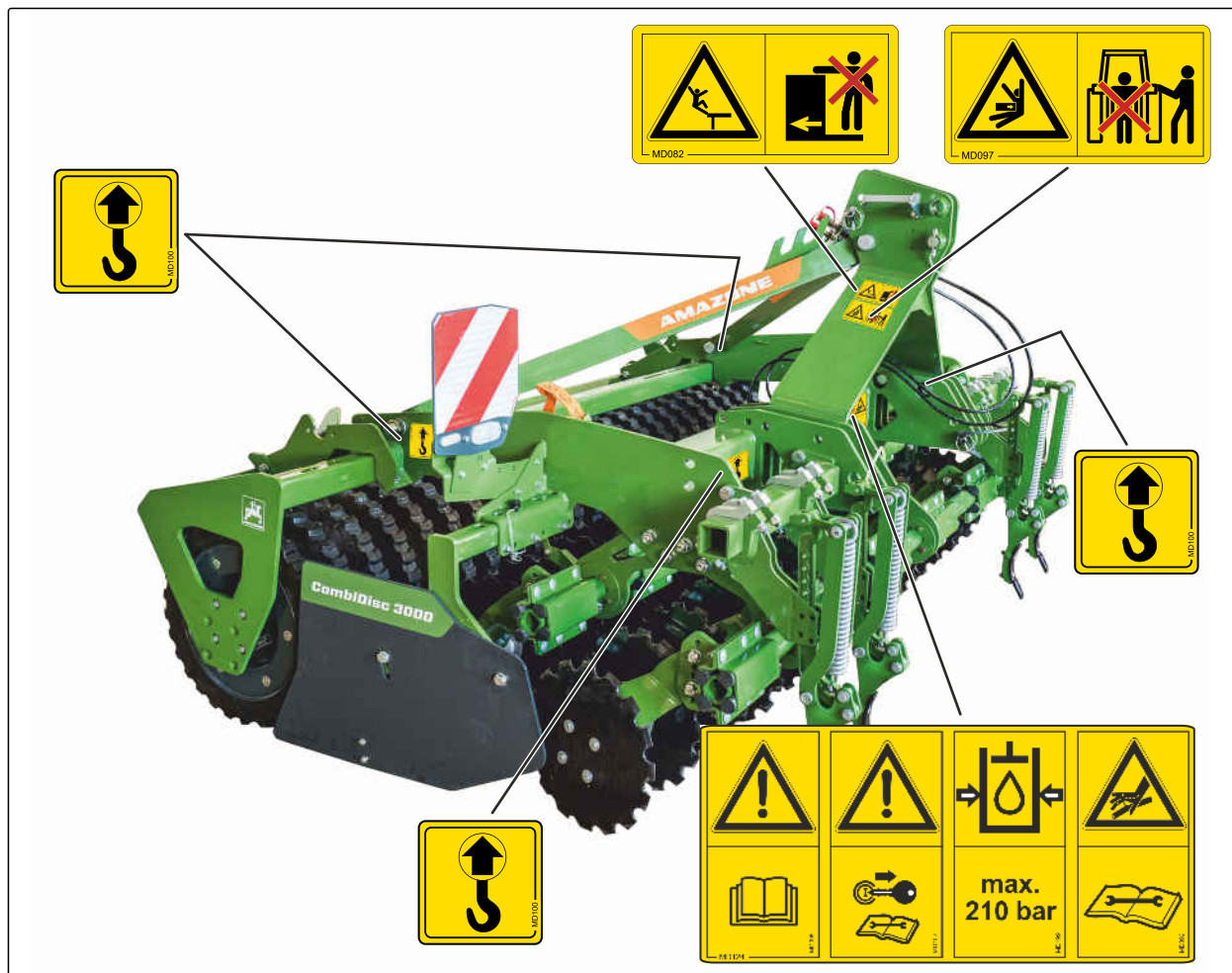
CMS-I-00000956

## 4.5 Brīdinājuma attēli

CMS-T-00001494-D.1

### 4.5.1 Brīdinājuma attēlu pozīcija

CMS-T-00001495-B.1



CMS-I-00000963

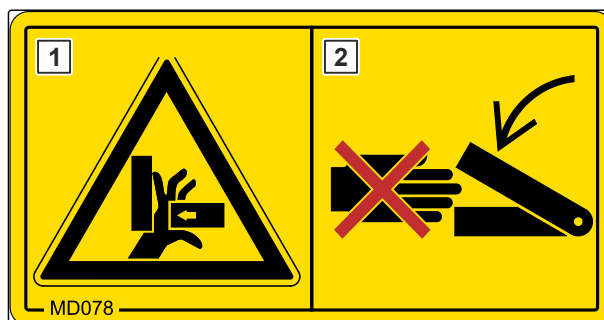
### 4.5.2 Brīdinājuma attēlu uzbūve

CMS-T-000141-D.1

Brīdinājuma attēlus mašīnā uzstāda bīstamās vietās, un tie brīdina par apdraudējumu. Šajās vietās pastāv nemainīgs vai var izcelties pēkšņs apdraudējums.

Brīdinājuma attēlus veido 2 daļas:

- Lauks **1** parāda šo:
  - Attēla veidā norāda apdraudējuma veidu, kas ietverts trīsstūra formas drošības simbolā
  - Pasūtījuma numurs
- Lauks **2** attēla veidā parāda apdraudējuma novēršanas veidu.





### 4.5.3 Brīdinājuma attēlu apraksts

CMS-T-00001497-C.1

#### MD082

##### Risks nokrist no kāpšļiem un platformām

- ▶ Nekad neļaujiet personām braukt līdzī uz mašīnas.
- ▶ Nekad neļaujiet personām uzkāpt uz braucošas mašīnas.



CMS-I-000081

#### MD 084

##### Visa ķermeņa saspiešanas risks, ko izraisa mašīnas daļu nolaišanās

- ▶ Pārliecinieties, ka bīstamajās zonās nav nevienas personas.



CMS-I-000454

#### MD095

##### Negadījumu risks lietošanas instrukcijā minēto norādījumu neievērošanas dēļ

- ▶ Pirms darba pie mašīnas vai ar to izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju.



CMS-I-000138

**MD096**

**Saindēšanās risks, ko izraisa ar augstspiedienu izplūstoša hidraulikas eļļa**

- ▶ Nekad nemeklējiet hidraulisko šļūteņu sūces ar plaukstu vai pirkstiem.
- ▶ Nekad neblīvējiet hidraulisko šļūteņu sūces ar plaukstu vai pirkstiem.
- ▶ *Ja esat savainojies ar hidraulisko eļļu, nekavējoties vērsieties pie ārsta.*

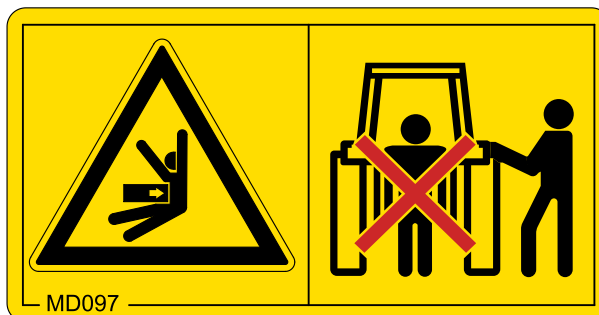


CMS-I-000216

**MD097**

**Saspiešanas risks starp traktoru un mašīnu**

- ▶ *Pirms darbināt traktora hidraulisko sistēmu, lieciet visām personām atstāt zonu starp traktoru un mašīnu.*
- ▶ Darbiniet traktora hidraulisko sistēmu tikai no tam paredzētās darba vietas.

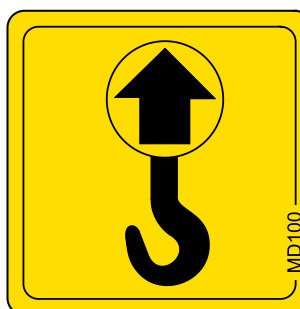


CMS-I-000139

**MD100**

**Negadījumu risks neatbilstīgi pievienotu piestiprināšanas līdzekļu dēļ**

- ▶ Nostipriniet piestiprināšanas līdzekļus tikai apzīmētajās vietās.



CMS-I-000089

### MD102

#### Apdraudējums, nejauši iedarbinot un izkustoties mašīnai

- ▶ Pirms visiem darbiem nodrošiniet, lai mašīnu nevarētu nejauši iedarbināt un tā nejauši neaizripotu.



CMS-I-00002253

### MD199

#### Negadījumu risks, ko izraisa pārāk augsts hidrauliskās sistēmas spiediens

- ▶ Pievienojiet mašīnu tikai traktoriem ar maksimālo traktora hidraulikas spiedienu 210 bāri.



CMS-I-00000486

## 4.6 Mašīnas datu plāksnīte

CMS-T-00004505-D.1

- 1 Mašīnas numurs
- 2 Transportlīdzekļa identifikācijas numurs
- 3 Produkts
- 4 Pieļaujamais tehniskais mašīnas svars
- 5 Modeļa gads
- 6 Izlaiduma gads



CMS-I-00004294

## 4.7 Dokumentu cilindrs

CMS-T-00001776-B.1

Dokumentu cilindrā atrodas:

- Dokumenti
- Palīgīdzekļi



CMS-I-00002306

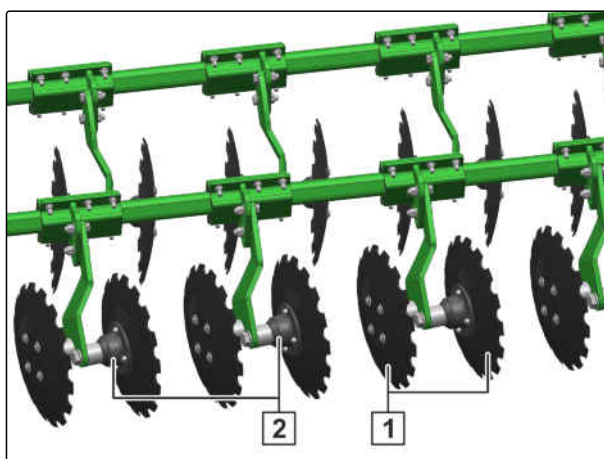
## 4.8 Zemes apstrādes darba ierīces

CMS-T-00001500-E.1

### 4.8.1 Ieliektie diski

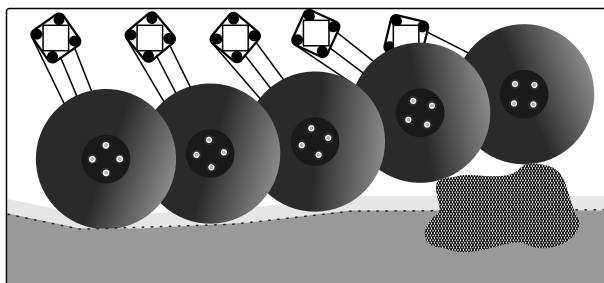
Disku bloks ir aprīkots ar robotiem ieliektajiem diskiem **1**. Disku rindas tiek izkārtos pamīšus. Disku gultņiem **2** nav nepieciešama tehniskā apkope. Ieliekto disku darba intensitāte tiek regulēta ar darba dziļumu. Atkarībā no mašīnas aprīkojuma darba dziļums tiek noregulēts manuāli vai hidrauliski.

CMS-T-00001501-C.1



CMS-I-00001023

Ar gumijoto atsperoto balstiekārtu ieliektie diski pielāgojas augsnes nelīdzenumiem un pretestības gadījumā izvairās no stingriem šķēršļiem, piemēram, akmeņiem. Pateicoties balstiekārtai, katrs disks ir pasargāts no pārslodzes.

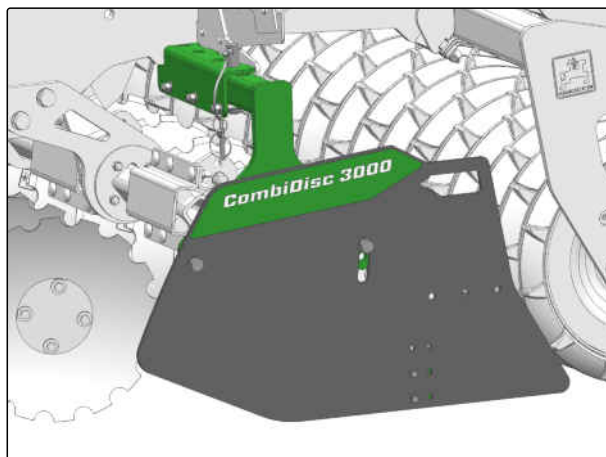


CMS-I-00000043

## 4.8.2 Sānu loksne

Sānu loksnes nodrošina vienmērīgu augsnes virsmas nolīdzināšanu visā darba platumā. Turklāt sānu loksnes var iestatīt darba platumā un augstumā. Darba laikā sānu loksnes var izvairīties uz augšu. Transportēšanas platuma samazināšanai sānu loksnes tiek iebīdītas.

CMS-T-00001656-C.1



CMS-I-00001024

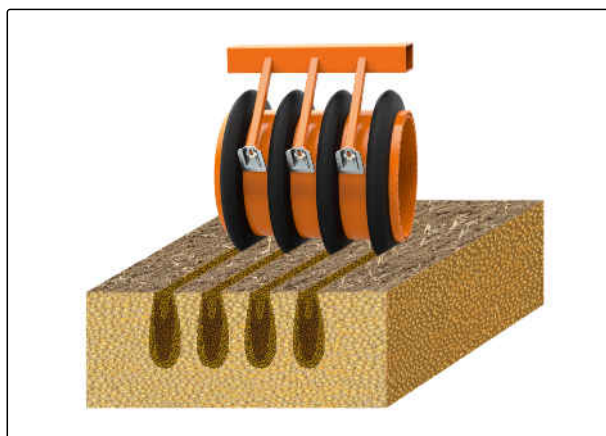
## 4.8.3 Veltņi

CMS-T-00001504-E.1

### 4.8.3.1 Ķīļratu veltņis KW

Ķīļratu veltņis ar 580 mm diametru ir ļoti labi piemērots vidēji smagām augsnēm. Regulējamie tīrītāji uztur zonu starp ķīļveida gredzeniem tīru.

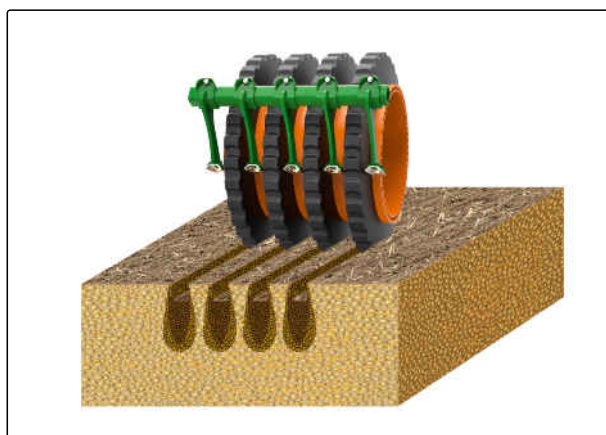
CMS-T-00000601-A.1



### 4.8.3.2 Ķīļratu veltņis ar Matrix riepu profilu

Ķīļratu veltņis ar Matrix riepu profilu un 650 mm diametru ir ļoti labi piemērots vieglām, vidēji smagām un smagām augsnēm. Regulējamie tīrītāji uztur zonu starp ķīļveida gredzeniem tīru.

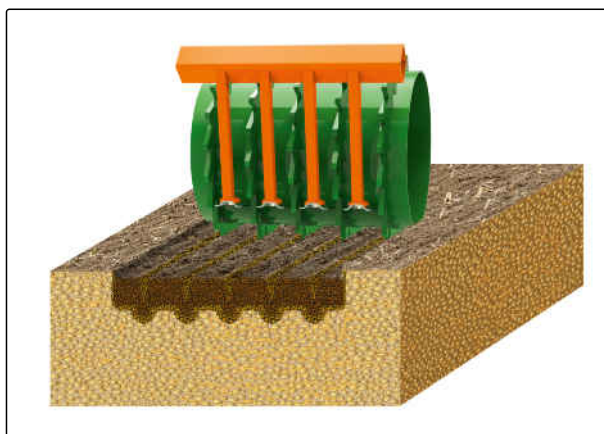
CMS-T-00000602-A.1



**4.8.3.3 Zobratu veltnis PW**

CMS-T-00000121-B.1

Zobratu veltnis ar 600 mm diametru ir ļoti labi piemērots vidēji smagām un smagām augsnēm. Regulējamie tīrītāji uztur zonu starp zobu vainagiem tīru.

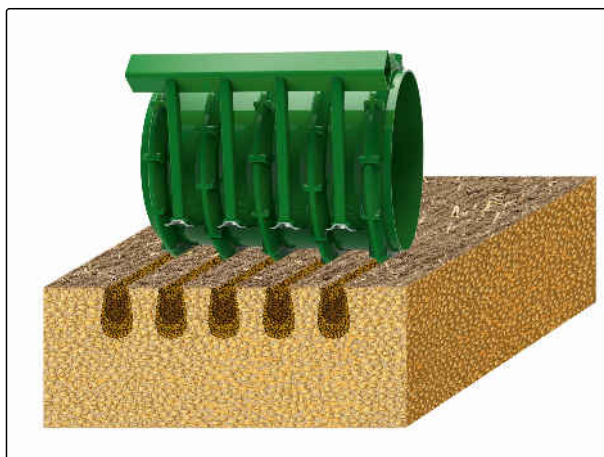


CMS-I-00000508

**4.8.3.4 Trapecveida gredzenu veltnis TRW**

CMS-T-00001508-A.1

Trapecveida gredzenu veltnis ar 500 mm diametru ir ļoti labi piemērots vidēji smagām augsnēm. Lielākais trapecveida gredzenu veltnis ar 600 mm ir piemērots smagām augsnēm.



CMS-I-00000962

**4.8.3.5 Citu ražotāju blietēšanas veltni**

CMS-T-00005061-B.1

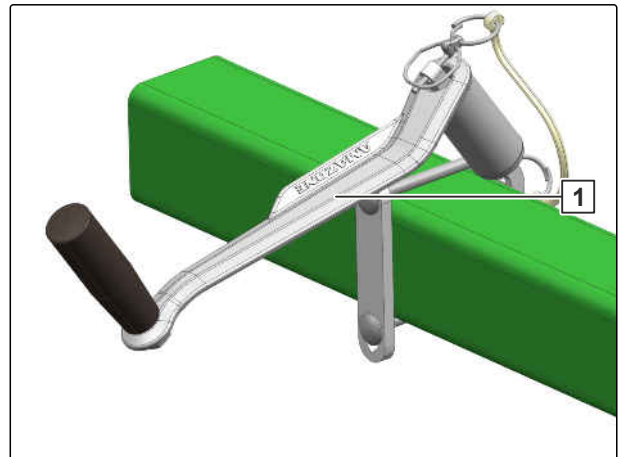
AMAZONE veltnu programma tiek papildināta ar piegādātāju veltniem.

<b>Citu ražotāju blietēšanas veltni</b>	<b>Darba platums 3 m</b>	<b>Darba platums 4 m</b>	<b>Veltna rāmis</b>
Güttler Simplex prizmas veltnis ar plastiskā čuguna gredzeniem	3000-SX-45 SG	/	1 cauruļu veltnu rāmis
Güttler Simplex prizmas veltnis ar sintētiskajiem ultra gredzeniem	3000-SX-45 SU	/	2 cauruļu veltnu rāmis
	3000-SX-50 SU	4000-SX-50 SU	
	3000-SX-56 SU	4000-SX-56 SU	

## 4.9 Universāli vadības instrumenti

CMS-T-00001735-B.1

Mašīnas iestatīšanas darbi tiek veikti ar universālo vadības instrumentu **1**. Universālais vadības instruments tiek novietots pie mašīnas rāmja turētājā.



CMS-I-00001082

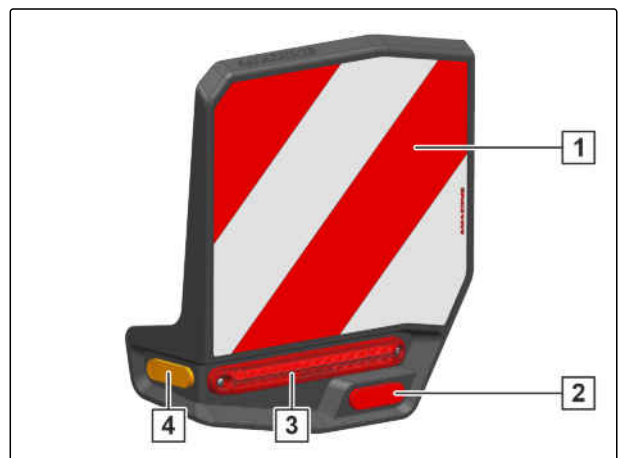
## 4.10 Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem

CMS-T-00006398-A.1

### 4.10.1 Apgaismojums un apzīmējums uz aizmuguri

CMS-T-00001498-C.1

- 1** Brīdinājuma plāksnes
- 2** Sarkani atstarotāji
- 3** Aizmugurējie gabarītlukturi, bremžu lukturi un pagrieziena rādītāji
- 4** Dzelteni atstarotāji



CMS-I-00004545



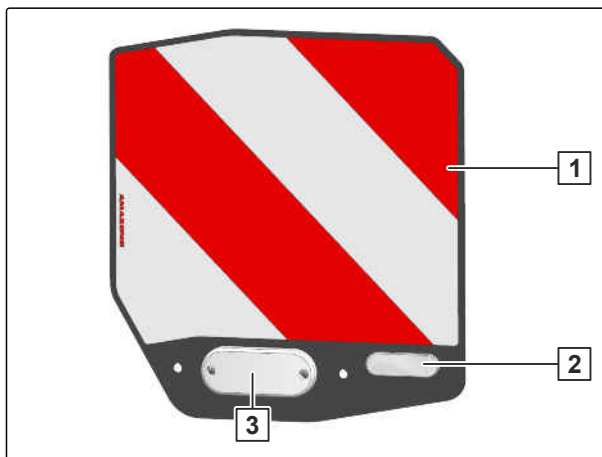
### NORĀDĪJUMS

Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem var atšķirties atkarībā no valsts noteikumiem.

#### 4.10.2 Apgaismojums un apzīmējums uz priekšu

CMS-T-00006393-A.1

- 1 Brīdinājuma plāksnes
- 2 Balti atstarotāji
- 3 Gabarītlukturi



CMS-I-00002940



#### NORĀDĪJUMS

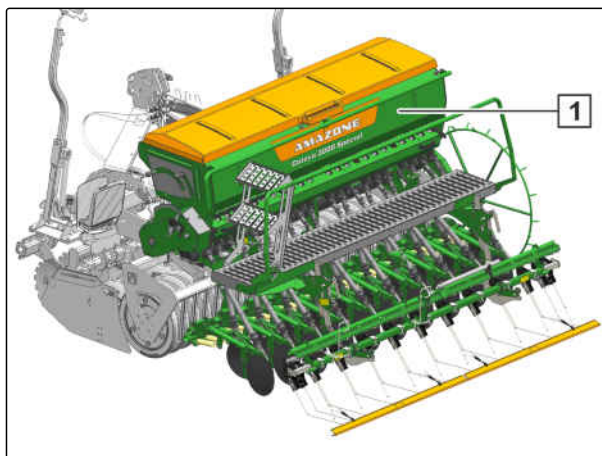
Apgaismojums un apzīmējums braucieniem pa ceļiem var atšķirties atkarībā no valsts noteikumiem.

### 4.11 Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink

CMS-T-00001659-B.1

Augsnes apstrādes mašīnu ar ātrās pievienošanas sistēmu var kombinēt ar uzmontējamo sējmašīnu. Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink sastāv no augšējā pievienošanas punkta un diviem apakšējiem pievienošanas punktiem uz veltņa rāmja.

Augsnes apstrādes mašīnu kombinēta ar mehānisko uzmontējamo sējmašīnu **1**.



CMS-I-00001026



## Tehniskie dati

5

CMS-T-00003163-D.1

### 5.1 Izmēri

CMS-T-00003165-B.1

Izmēri	CombiDisc 3000 [mm]
Transportēšanas platums	3000
Transportēšanas augstums	1560
Kopējais garums	1870
Darba platums	3000
Smaguma centra attālums	1100

### 5.2 Pieļaujamā pilnā masa

CMS-T-00003167-B.1

CombiDisc 3000
4180 kg

### 5.3 Zemes apstrādes darba ierīce

CMS-T-00003169-A.1

CombiDisc 3000	
Ieliekto disku skaits	24
Ieliekto disku biezums	4 mm
Disku diametrs	410 mm
Slīpuma leņķis 1. rinda	14°
Slīpuma leņķis 2. rinda	12°
Darba dziļums	30-80 mm

## 5.4 Pievienošanas kategorija

CMS-T-00003170-B.1

Tips	
CombiDisc 3000 kā atsevišķu mašīnu	3. kategorijas augšējais vilcējstienis 2. kategorijas vai 3. kategorijas apakšējais vilcējstienis
CombiDisc 3000 kā kombinētā sējmašīna	3. kategorija

## 5.5 Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink

CMS-T-00003190-C.1

Mašīnas darba platums	QuickLink savākšanas kabatu attālums
2,5 m	1529 ±3 mm
3 m	2029 ±3 mm
3,5 m	2529 ±3 mm
4 m	3029 ±3 mm

## 5.6 Darba kustības ātrums

CMS-T-00003171-B.1

CombiDisc 3000
8-15 km/h

## 5.7 Traktora jaudas raksturlielumi

CMS-T-00003172-A.1

Dzinēja jauda	
Izmantojot kā atsevišķu mašīnu	Izmantojot kā kombinēto sējmašīnu
CombiDisc 3000	CombiDisc 3000
sākot ar 59 kW / 80 PS	sākot ar 103 kW / 140 PS

Elektroiekārta	
Akumulatora spriegums	12 V
Apgaismojuma kontaktligzda	7 kontakti

Hidrauliskā sistēma	
Maksimālais darba spiediens	210 bāri
Traktora sūkņa jauda	vismaz 15 l/min, ja spiediens ir 150 bāri
Mašīnas hidraulikas eļļa	HLP68 DIN51524 Hidraulikas eļļa ir piemērota izmantošanai visu populāro traktoru kombinētajos hidraulisko sistēmu kontūros.
Vadības ierīces	atkarībā no mašīnas aprīkojuma

## 5.8 Dati par troksni



CMS-T-00002296-B.1


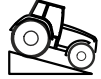
Trokšņa emisijas spiediena līmenis darba vietā ir mazāks par 70 dB(A), kas mašīnas darba režīmā ar aizvērtu kabīni ir izmērīts pie traktora vadītāja auss.

Trokšņa emisijas spiediena līmeni būtiski ietekmē izmantojamais transportlīdzeklis.

## 5.9 Braukšana nogāzes slīpumā

CMS-T-00002297-C.1

Šķērsām nogāzei		
Braukšanas virzienā pa kreisi	15 %	
Braukšanas virzienā pa labi	15 %	

Augšup pa nogāzi un lejup pa nogāzi		
Augšup pa nogāzi	15 %	
Lejup pa nogāzi	15 %	

## 5.10 Smērvielas

CMS-T-00002396-A.1

Ražotājs	Smērviela
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Ratinax A

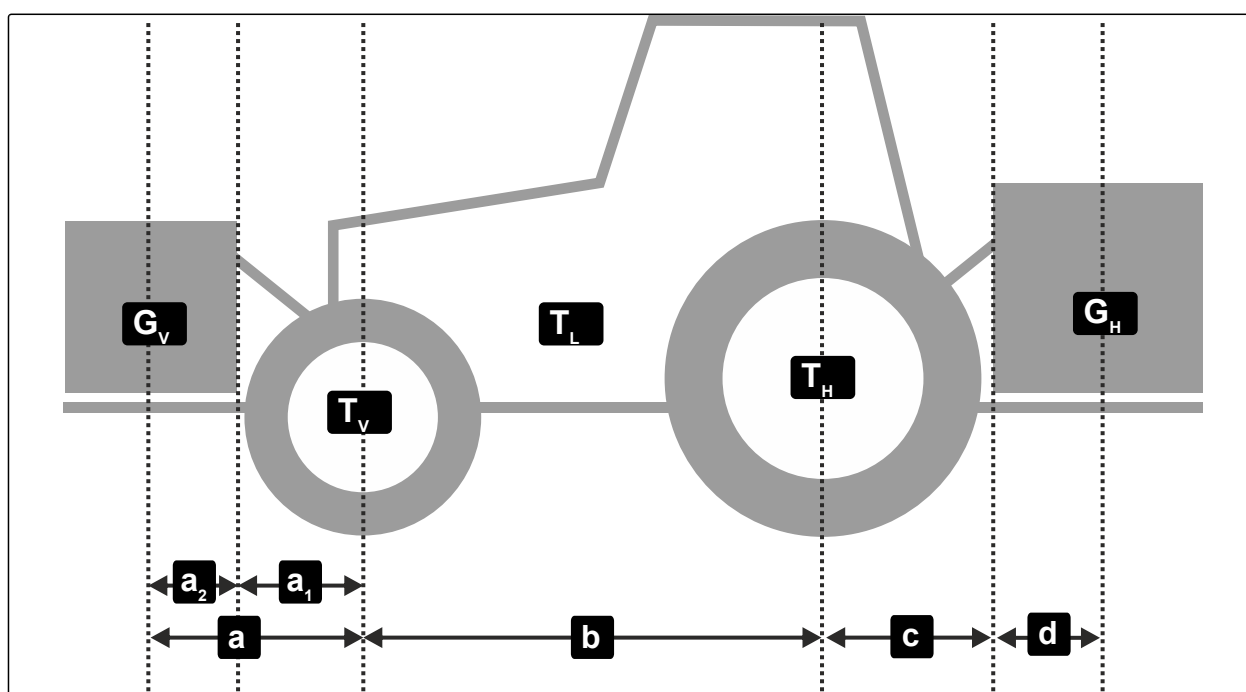
## Mašīnas sagatavošana

## 6

CMS-T-00001472-D.1

## 6.1 Nepieciešamo traktora īpašību aprēķināšana

CMS-T-00000063-B.1



CMS-I-00000581

Nosaukums	Vienība	Apraksts	Aprēķinātās vērtības
$T_L$	kg	Traktora pašmasa	
$T_V$	kg	Darbam gatavā traktora priekšējās ass noslodze bez uzmontētās mašīnas vai atsvariem	
$T_H$	kg	Darbam gatavā traktora aizmugurējās ass noslodze bez uzmontētās mašīnas vai atsvariem	
$G_V$	kg	Priekšā piemontētās mašīnas pilna masa vai priekšdaļas masa	
$G_H$	kg	Aizmugurē piemontētās mašīnas vai aizmugures atsvaru pieļaujamā pilnā masa	
$a$	m	Attālums starp priekšā piemontētās mašīnas vai priekšējo atsvaru smaguma centru un priekšējās ass centru	

Nosaukums	Vienība	Apraksts	Aprēķinātās vērtības
$a_1$	m	Attālums starp priekšējās ass centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru	
$a_2$	m	Smaguma centra attālums: attālums starp priekšā piemontētās mašīnas vai priekšējo atsvaru smaguma centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru	
b	m	Riteņu novietojums	
c	m	Attālums starp aizmugurējās ass centru un apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru	
d	m	Smaguma centra attālums: attālums starp apakšējo vilcējstieņu pievienojuma centru un aizmugurē piemontētās mašīnas vai aizmugures atsvaru smaguma centru.	

1. Aprēķiniet minimālo balastu priekšā.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000513

2. Aprēķiniet faktisko priekšējās ass noslodzi.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{10em}}$$

CMS-I-00000516

**6 | Mašīnas sagatavošana**  
**Nepieciešamo traktora īpašību aprēķināšana**

3. Aprēķiniet faktisko kopmasu traktora un mašīnas kombinācijai.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Aprēķiniet faktisko aizmugurējās ass noslodzi.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Riepu nestspēja divām traktora riepām aprēķiniet ražotāja norādēs.

6. Aprēķinātās vērtības ierakstiet sekojošajā tabulā.



**SVARĪGI**

**Negadījumu risks ar mašīnas bojājumiem pārkārt augstas slodzes dēļ**

- ▶ Pārbaudiet, vai aprēķinātās slodzes ir mazākas vai vienādas ar atļautajām slodzēm.

	Faktiskā vērtība saskaņā ar aprēķinu			Pieļaujamā vērtība saskaņā ar traktora lietošanas instrukciju			Riepu nestspēja divām traktora riepām	
Minimālais balasts priekšā		kg	≤		kg		-	-
Pilnā masa		kg	≤		kg		-	-
Priekšējās ass noslodze		kg	≤		kg	≤		kg
Aizmugurējās ass noslodze		kg	≤		kg	≤		kg

## 6.2 Mašīnas piekabināšana

CMS-T-00003183-C.1

### 6.2.1 3 punktu sakabes rāmja sagatavošana

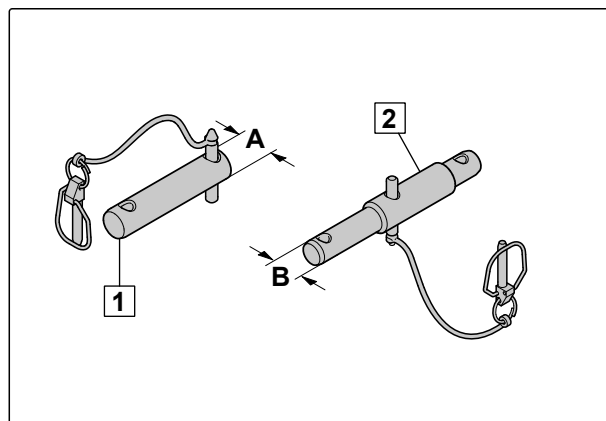
CMS-T-00003187-B.1

#### 6.2.1.1 Lodveida uznavu 2. kategorijas pievienošana

CMS-T-00003188-B.1

2. pievienošanas kategorijas izmērs	Diametrs
A	25 mm
B	28 mm

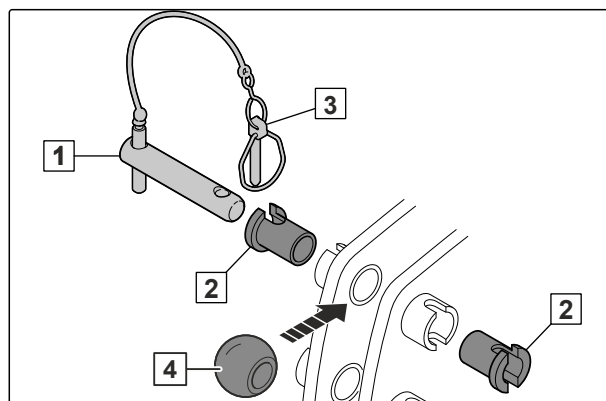
1. Izvēlieties pievienošanas 2. kategorijas augšējā vilcējstieņa tapas **1** un apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **2**.



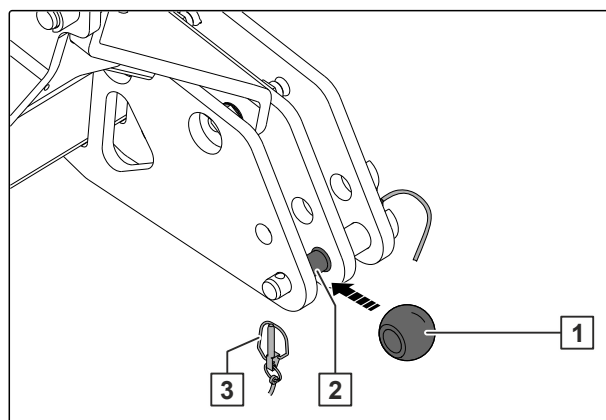
CMS-I-00001816

Pievienošanas 2. kategorijas augšējiem vilcējstieņa tapām **1** ir nepieciešamas pārejas čaulas **2**.

2. Augšējā vilcējstieņa tapas kopā ar pārejas čaulām ievietojiet urbumos.
3. Augšējā vilcējstieņa tapas aprīkojiet ar lodveida uznavām **4**.
4. Nostipriniet augšējā vilcējstieņa tapu ar sprosttapu **3**.
5. Apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **2** no ārpuses ievietojiet stiprinājumos.
6. Apakšējo vilcējstieņu stieņa līmeņa tapas aprīkojiet ar lodveida uznavām **1**.
7. Apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **2** nostipriniet ar atvāžamo spraudni.



CMS-I-00001221

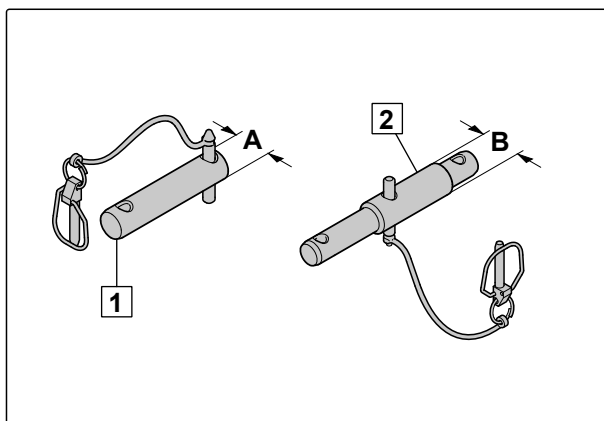


CMS-I-00002453

6.2.1.2 Lodveida uznavu 3. kategorijas pievienošana

CMS-T-00003189-B.1

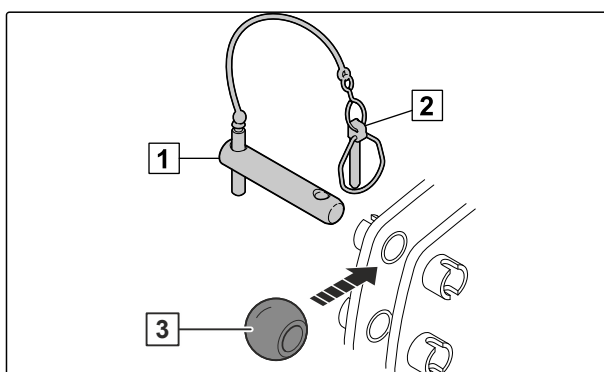
Pievienošanas 3. kategorijas izmērs	Diametrs
A	31,7 mm
B	36,6 mm



CMS-I-00001817

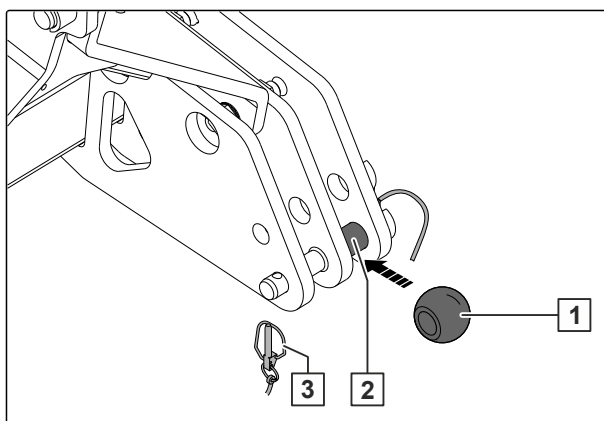
1. Uzmanojiet pievienošanas 3. kategorijas augšējā vilcējstieņa tapas **1** un apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **2**.

2. Augšējā vilcējstieņa tapu **1** ievietojiet urbumā.
3. Augšējā vilcējstieņa tapas aprīkojiet ar lodveida uznavām **3**.
4. Nostipriniet augšējā vilcējstieņa tapu ar sprosstapu **2**.



CMS-I-00001220

5. Apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **2** no ārpuses ievietojiet stiprinājumos.
6. Apakšējo vilcējstieņu stieņa līmeņa tapas aprīkojiet ar lodveida uznavām **1**.
7. Apakšējo vilcējstieņu līmeņu tapas **3** nostipriniet ar atvāžamo spraudni.



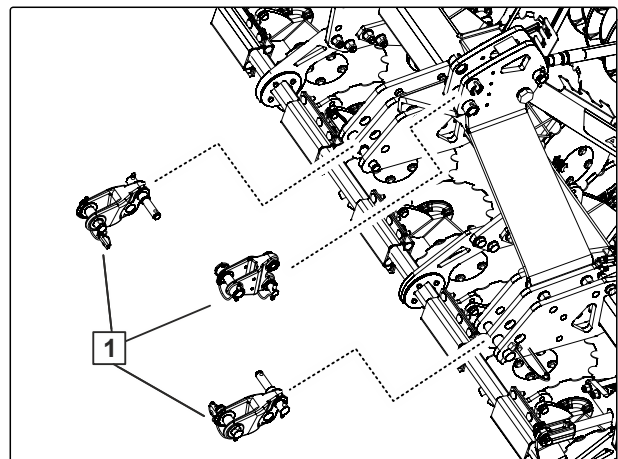
CMS-I-00002454



### 6.2.1.3 3 punktu sakabes rāmja pagarinājuma montāža

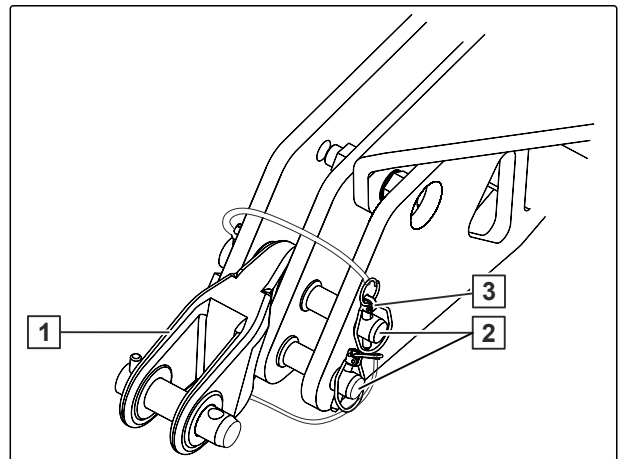
3 punktu sakabes rāmja pagarinājums **1** ir paredzēts attāluma starp traktoru un mašīnu pagarināšanai.

1. 3 punktu sakabes rāmja pagarinājums sastāv no 3 distancēs elementiem. 3 punktu sakabes rāmja pagarinājums tiek piemontēts pie 3. kategorijas 3 punktu sakabes rāmja.



CMS-I-00000954

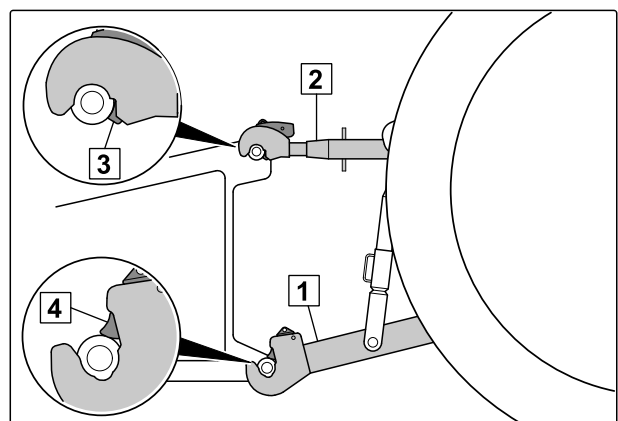
2. Katru distancēs elementu **1** piespraudiet pie mašīnas ar 3. kategorijas 2 tapām **2**.
3. Nostipriniet visas tapas ar atvāžamajiem spraudņiem **3**.



CMS-I-00001073

### 6.2.2 3 punktu sakabes rāmja pievienošana

1. Traktora apakšējos vilcējstieņus **1** noregulējiet vienādā augstumā.
2. Atrodoties traktora sēdekļī, pievienojiet apakšējos vilcējstieņus **1**.
3. Pievienojiet augšējo vilcējstieni **2**.
4. Pārbaudiet, vai augšējā vilcējstieņa āķis **3** un apakšējā vilcējstieņa āķis **4** ir pareizi nofiksēti.



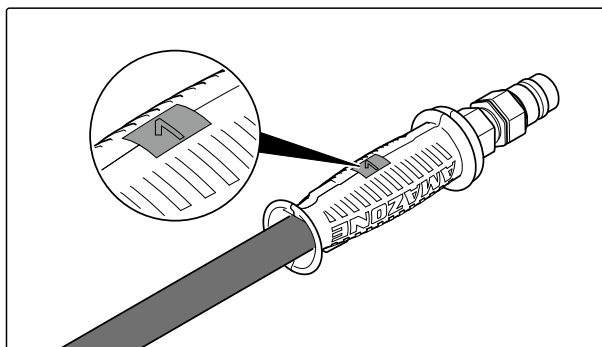
CMS-I-00001225

### 6.2.3 Hidraulisko šļūteņu pievienošana

CMS-T-00006275-A.1

Visas hidrauliskās šļūtenes ir aprīkotas ar rokturiem. Krāsainie apzīmējumi uz rokturiem ir skaitlis vai burts. Apzīmējumiem ir piešķirtas attiecīgo traktora vadības ierīces spiedvadu hidraulikas funkcijas. Par apzīmējumiem pie mašīnas ir uzlīmes, kas paskaidro attiecīgās hidrauliskās funkcijas.

Atkarībā no hidraulikas funkcijas traktora vadības ierīci var izmantot dažādos iedarbināšanas veidos:



CMS-I-00000121

Iedarbināšanas veids	Hidrauliskā funkcija	Simbols
Ar pašbloķēšanos	Permanenta hidrauliskas eļļas cirkulācija	
Ar atgriezējatsperi	Hidraulikas eļļas plūsma līdz darbība ir veikta	
Brīvrežīmā	Brīva hidraulikas eļļas plūsma traktora vadības ierīcē	

Apzīmējums	Funkcija		Traktora vadības ierīce			
Zaļš			leliekto disku darba dziļums	Samazināt	Divkāršas darbības	
				Palielināšana		
Dzeltens			Grambas aizzīmētāji	Pacelšana	vienkāršas darbības	



#### BRĪDINĀJUMS

##### Savainojumu risks līdz pat letālām sekām

Ja hidrauliskās šļūtenes ir pieslēgtas nepareizi, hidrauliskās funkcijas var būt kļūdainas.

- Pievienojot hidrauliskās šļūtenes, ņemiet vērā hidrauliskās sistēmas spraudņu krāsaino marķējumu.

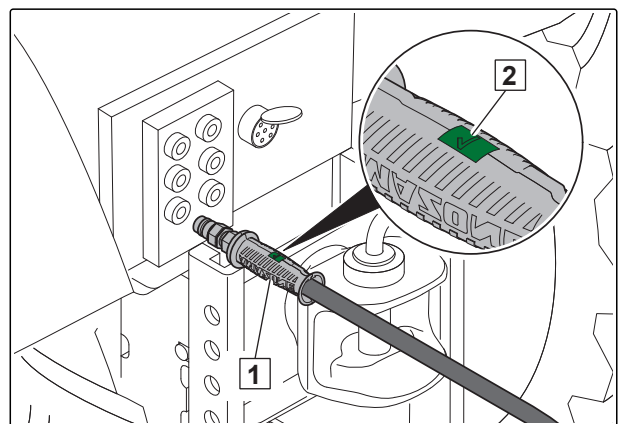


## SVARĪGI

### Mašīnas bojājumi nepietiekamas hidraulikas eļļas atplūdes dēļ

- ▶ Bezspiediena hidraulikas eļļas atplūdei izmantojiet tikai DN16 vadus.
- ▶ Izvēlieties īsus atplūdes ceļus.
- ▶ Pareizi savienojiet bezspiediena hidraulikas eļļas atplūdi.
- ▶ Bezspiediena stāvoklī esošajam hidraulikas eļļas atplūdes vadam uzmontējiet komplektā esošo savienojuma uznavu.

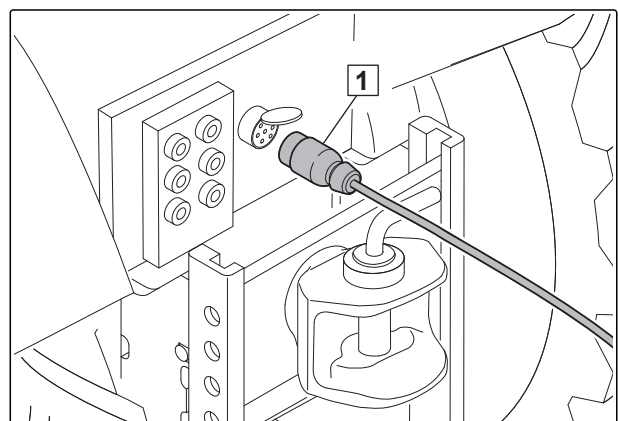
1. Hidraulisko sistēmu starp traktoru un mašīnu ar traktora vadības ierīci atbrīvojiet no spiediena.
  2. Notīriet hidraulisko spraudni.
  3. Hidrauliskās šļūtenes **1** atbilstoši apzīmējumam **2** savienojiet ar traktora hidrauliskajām kontaktligzdām.
- ➔ Hidraulisko spraudni dzirdami nofiksējiet.
4. Hidrauliskās šļūtenes izvietojiet ar pietiekamu kustības brīvību un bez berzes vietām.



CMS-I-00001045

### 6.2.4 Elektroapgādes pievienošana

1. Ievietojiet elektroapgādes spraudni **1**.
2. Elektroapgādes kabeli izvietojiet ar pietiekamu kustības brīvību un bez berzes vietām vai aizķeršanās vietām.
3. Mašīnā pārbaudiet apgaismojuma darbību.



CMS-T-00001399-C.1

CMS-I-00001048

## 6.3 Mašīnas sagatavošana lietošanai

CMS-T-00003184-C.1

### 6.3.1 Darba dziļuma noregulēšana

CMS-T-00001475-C.1

#### 6.3.1.1 Ieliekto disku darba dziļuma manuāla iestatīšana

CMS-T-00001727-B.1

##### 6.3.1.1.1 Ieliekto disku darba dziļuma manuāla palielināšana

CMS-T-00001554-B.1

1. Nolaidiet mašīnu.

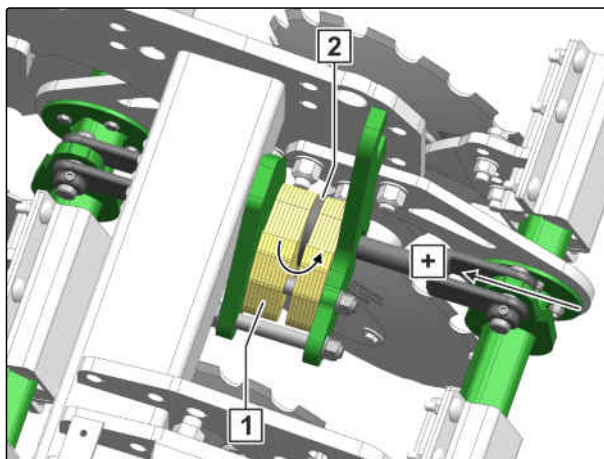
➔ Aizmugurējie distances elementi **1** tiek atslogoti.

2. *Lai palielinātu darba dziļumu,* vajadzīgo distances elementu skaitu pagrieziet aiz atdures diska **2**.

3. Paceliet mašīnu.

➔ Priekšējie distances elementi tiek atslogoti.

4. Brīvos distances elementus pagrieziet atdures diska priekšā.



CMS-I-00000949



### NORĀDĪJUMS

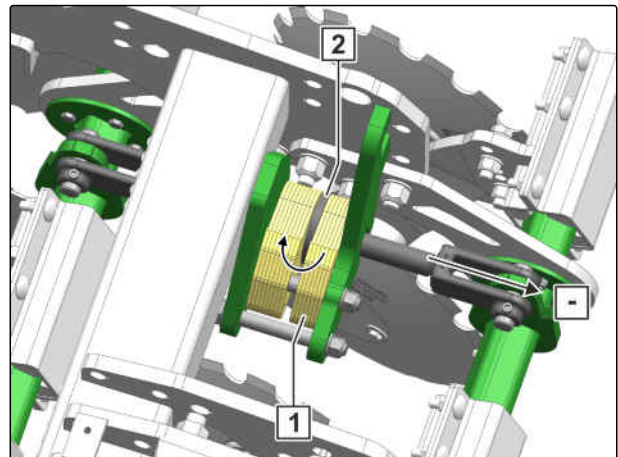
Darba dziļuma izvēle ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piem.:

- augsnes veida: viegla līdz smaga, sausa līdz mitra
- Braukšanas ātrums
- Iestatījums
- Vagas stāvoklis

### 6.3.1.1.2 Ieliekto disku darba dziļuma manuāla samazināšana

CMS-T-00001728-B.1

1. Paceliet mašīnu.  
→ Priekšējie distances elementi **1** tiek atslogoti.
2. *Lai samazinātu darba dziļumu,* vajadzīgo distances elementu skaitu pagrieziet atdures diska **2** priekšā.
3. Nolaidiet mašīnu.  
→ Aizmugurējie distances elementi tiek atslogoti.
4. Brīvos distances elementus pagrieziet aiz atdures diska.



CMS-I-00003764



#### NORĀDĪJUMS

Darba dziļuma izvēle ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piem.:

- augsnes veida: viegla līdz smaga, sausa līdz mitra
- Braukšanas ātrums
- Iestatījums
- Vagas stāvoklis

### 6.3.1.2 Ieliekto disku darba dziļuma hidrauliska iestatīšana

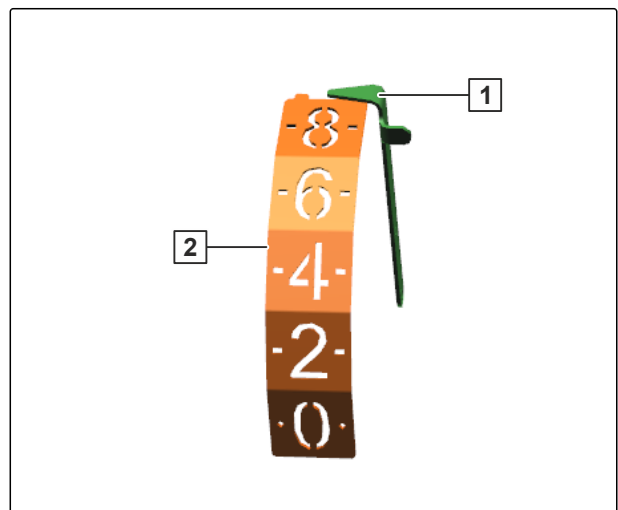
CMS-T-00001482-C.1

Bulta **1** parāda iestatītā darba dziļuma izmaiņas. Skala ir tikai orientieris. Skalas vērtība neatbilst darba dziļumam centimetros.

- *Lai samazinātu ieliekto disku darba dziļumu,* darbiniet traktora "zaļo 1" vadības ierīci

vai

*lai palielinātu ieliekto disku darba dziļumu,* darbiniet traktora vadības ierīci "zaļa 2".



CMS-I-00002447



## NORĀDĪJUMS

Darba dziļuma izvēle ir atkarīga no dažādiem faktoriem, piem.:

- augsnes veida: viegla līdz smaga, sausa līdz mitra
- Braukšanas ātrums
- Iestatījums
- Vagas stāvoklis

### 6.3.1.3 Atsevišķu ieliekto disku darba dziļuma manuāla iestatīšana

CMS-T-00001480-B.1

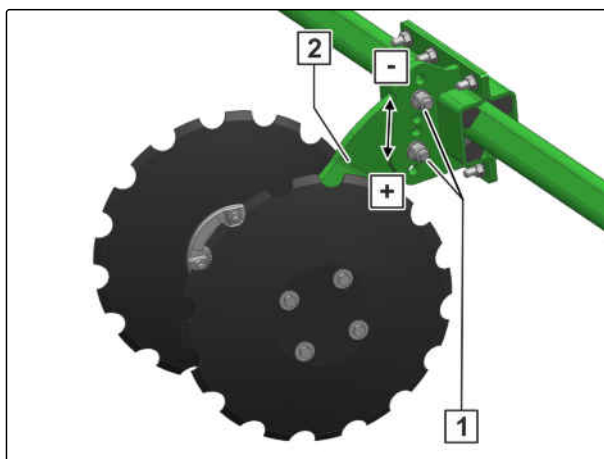


## UZMANĪBU

### Roku iespiešanas risks

- Izmantojiet balstrēdzes un rumbu kā roktura daļu.

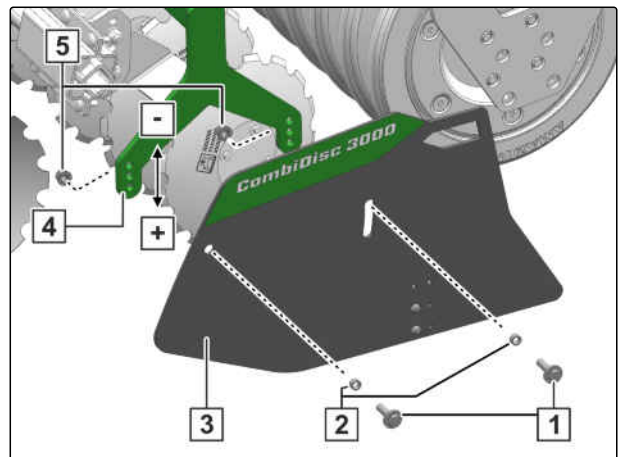
1. Demontējiet skrūves **1**.
2. *Labākai nolīdzināšanai vai lai izvairītos no uzbērumu veidošanās,* ieliekto disku pāri pie turētāja konsoles **2** iestatiet vajadzīgajā pozīcijā.
3. Ievietojiet un pievelciet skrūves **1**.
4. Izmantojiet mašīnu 30 m līdz 50 m ar darba ātrumu.
5. Pārbaudiet vagu.
6. Atkārtojiet procesu, līdz ir izveidota vienmērīga vaga.



CMS-I-00000947

### 6.3.1.4 Sānu lokšņu darba dziļuma iestatīšana

1. Demontējiet uzgriežņus un diskus **5**.
2. *Lai iestatītu sānu lokšņu darba dziļumu **3**, sānu loksnes **4** urbumu režģī uzmontējiet vajadzīgajā pozīcijā.*
3. Uzmanojiet skrūves **1** un distanceri **2**.
4. Uzmanojiet uzgriežņus un diskus.
5. Izmantojiet mašīnu 30 m līdz 50 m ar darba ātrumu.
6. Pārbaudiet vagu.
7. Atkārtojiet procesu, līdz ir izveidota vienmērīga vaga.



CMS-T-00001483-B.1

CMS-I-00000946

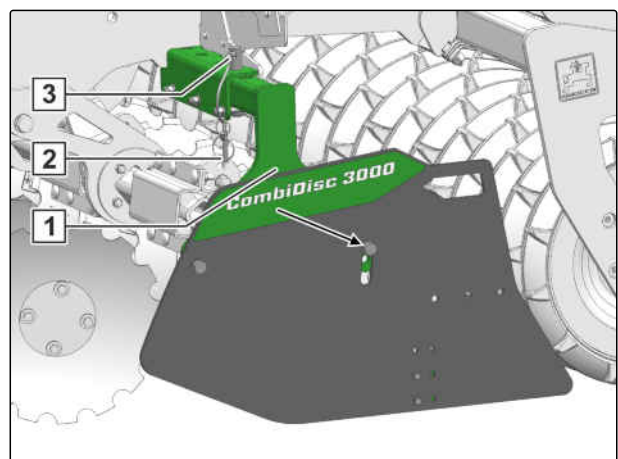
### 6.3.2 Sānu lokšņu sagatavošana lietošanai

#### **UZMANĪBU**

#### **Roku iespiešanas risks!**

- ▶ Uzmanīgi teleskopējiet sānu loksnes.

1. Paceliet mašīnu.
2. Izņemiet atvāžamo spraudni **2**.
3. Izvelciet tapas **3**.
4. *Lai darba laikā izvairītos no uzbērumu veidošanās,*  
Sānu loksnes **1** novietojiet nepieciešamajā pozīcijā.
5. Sānu plāksnes nofiksējiet ar tapām.
6. Nostipriniet tapu ar atvāžamo spraudni.
7. Izmantojiet mašīnu 30 m līdz 50 m ar darba ātrumu.
8. Pārbaudiet vagu.
9. Atkārtojiet procesu, līdz ir izveidota vienmērīga vaga.



CMS-I-00000953

### 6.3.3 Grambas aizzīmētāja sagatavošana lietošanai

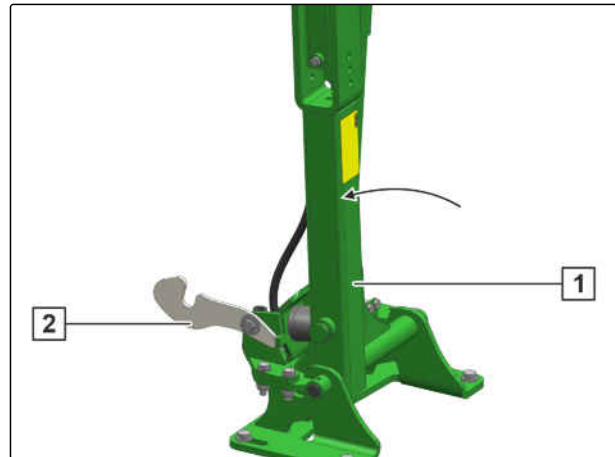
CMS-T-00001725-D.1

#### 6.3.3.1 Grambas aizzīmētāja atlocīšana

CMS-T-00001561-C.1

Hidrauliski vadāmi grabas aizzīmētāji pārmaiņus rada marķējumu. Šis marķējums traktora vadītājam palīdz orientēties pēc apgriešanās lauka galā, lai neradītu atstarpes starp joslām. Grabas aizzīmētājiem var noregulēt garumu un slīpuma leņķi.

1. Traktora vadības ierīci "dzeltēno" novietojiet neitrālā pozīcijā.
2. Nospiediet grabas aizzīmētāju **1** pret gumijas amortizatoru.
- ➔ Transportēšanas stiprinājums **2** tiek atslogots.
3. Transportēšanas stiprinājumu atlieciet atpakaļ.
4. *Grabas aizzīmētāji stāvēšanas pozīcijā tiek vadīti ar atsperu spiedienu.*  
Grabas aizzīmētāju lēnām pagrieziet stāvēšanas pozīcijā.
5. Procedūru atkārtojiet pretējai mašīnas pusei.
6. Traktora vadības ierīci "dzeltēno" novietojiet brīvrežīmā.
- ➔ Grabas aizzīmētājs atlokās darba pozīcijā.
7. *Ja darba pozīcijā salokās nepareizais grabas aizzīmētājs,*  
Pārslēdziet traktora vadības ierīci "dzeltēno".
- ➔ Grabas aizzīmētāji paceļas.
8. Traktora "dzeltēno" vadības ierīci atkārtoti novietojiet brīvrežīmā.
- ➔ Pretējā pusē esošais grabas aizzīmētājs atlokās darba pozīcijā.



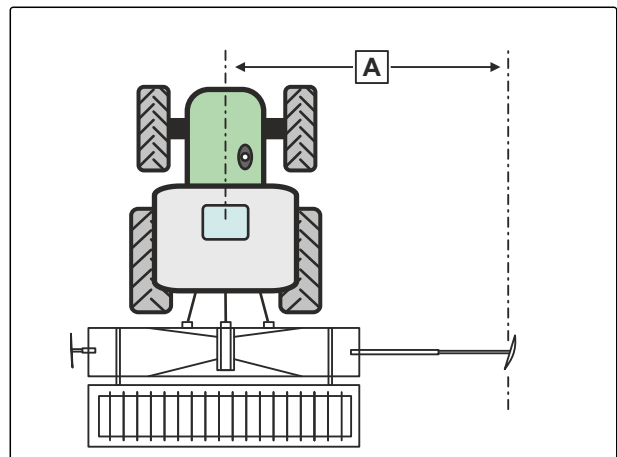
CMS-I-00000952



### 6.3.3.2 Grambas aizzīmētāja garuma noteikšana

Mašīnas darba platums [m]	Attālums A [m]
2,5	2,5
3,0	3,0
3,5	3,5
4,0	4,0

- Attālumu **A** no mašīnas vidus līdz grambas aizzīmētāja diskam skatiet tabulā.

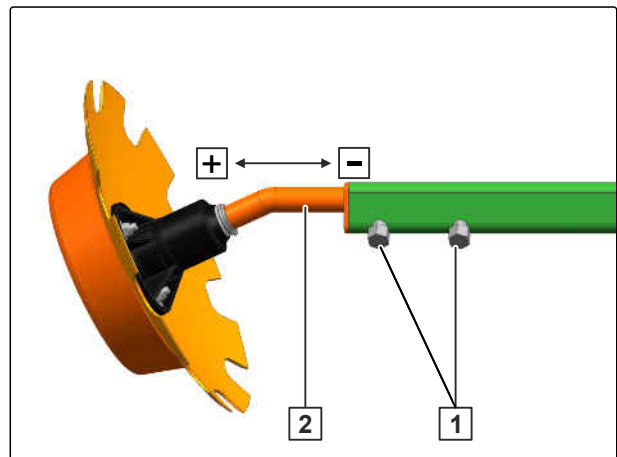


CMS-T-00004725-B.1

CMS-I-00003078

### 6.3.3.3 Grambas aizzīmētāja garuma iestatīšana

1. Skrūves **1** atbrīvojiet ar universālo vadības instrumentu
2. Izvelciet grambas aizzīmētāja skriemeli **2**, līdz ir sasniegts vēlamais attālums.
3. Skrūves pievelciet ar universālo vadības instrumentu.
4. Iestatījumu pārņemiet pretējai mašīnas pusei.
5. Pēc 5 darba stundām pārbaudiet skrūvsavienojuma ciešu nostiprinājumu.



CMS-T-00001487-C.1

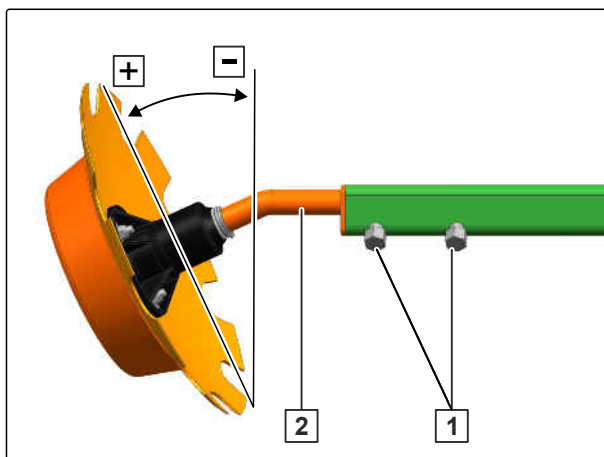
CMS-I-00001074

### 6.3.3.4 Grambas aizzīmētāja intensitātes iestatīšana

CMS-T-00001726-C.1

1. Skrūves **1** atbrīvojiet ar universālo vadības instrumentu.

Izmantošana darbam	Slīpuma leņķis
viegla augsne	Samazināšana <b>-</b> apmēram paralēli braukšanas virzienam
smagas augsnes	Palielināšana <b>+</b> vairāk ar rokturi braukšanas virzienā



CMS-I-00001077

2. Grambas aizzīmētāja skriemeli, pagriežot grambas aizzīmētāja asi **2**, novietojiet vajadzīgajā pozīcijā.
3. Skrūves pievelciet ar universālo vadības instrumentu.
4. Iestatījumu pārņemiet pretējai mašīnas pusei.
5. Pēc 5 darba stundām pārbaudiet skrūvsavienojuma ciešu nostiprinājumu.

### 6.3.4 Sliežu nolīdzinātāja sagatavošana lietošanai

CMS-T-00004718-B.1

#### 6.3.4.1 Sliežu nolīdzinātāja darba dziļuma iestatīšana

CMS-T-00001486-C.1



#### SVARĪGI

##### Palielināts sliežu nolīdzinātāja turētāja nodilums

- ▶ Ja pārslodzes drošinātājs nostrādā īsā periodā, samaziniet darba dziļumu.
- ▶ Nomainiet uz vieglākas gaitas sliežu nolīdzinātāja lemesīti.



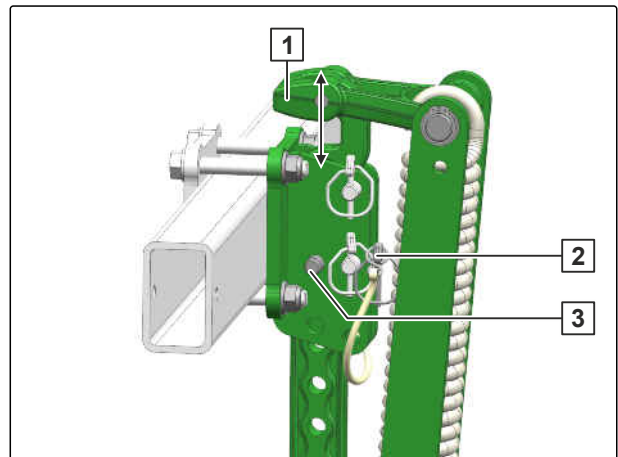
#### NORĀDĪJUMS

Darba dziļuma iestatījums ir jāpielāgo attiecīgajiem izmantošanas apstākļiem. Optimālo iestatījumu var noteikt tikai izmantošanas laikā uz lauka.

1. Paceliet mašīnu.
2. Izņemiet atvāžamo spraudni **2**.
3. Turiet sliežu nolīdzinātāju aiz satveršanas iedobes **1**.
4. Izņemiet fiksācijas tapu **3**.

Maksimālais darba dziļums ir 150 mm.

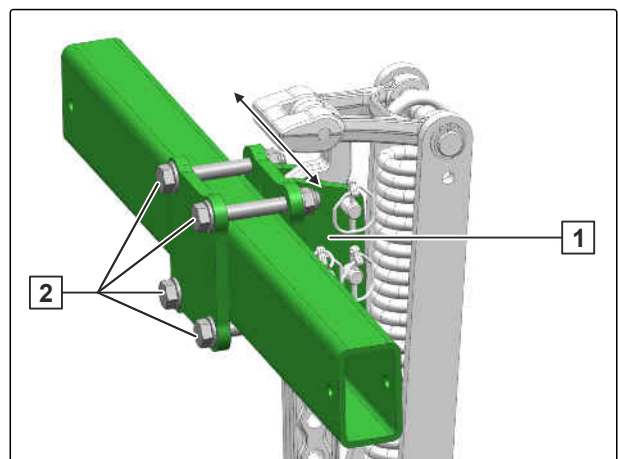
5. Sliežu nolīdzinātāju novietojiet vajadzīgajā pozīcijā.
6. Sliežu nolīdzinātāju nofiksējiet ar sprosttapu.
7. Nostipriniet sprosttapu ar atvāžamo spraudni.



CMS-I-00000942

#### 6.3.4.2 Sliežu nolīdzinātāja darba dziļuma iestatīšana

1. Atskrūvējiet spīļsavienojuma **2** uzgriežņus.
2. Sliežu nolīdzinātāja turētāju **1** novietojiet vajadzīgajā pozīcijā.
3. Pievelciet uzgriežņus.
4. Pēc 5 darba stundām pārbaudiet skrūvsavienojuma ciešu nostiprinājumu.

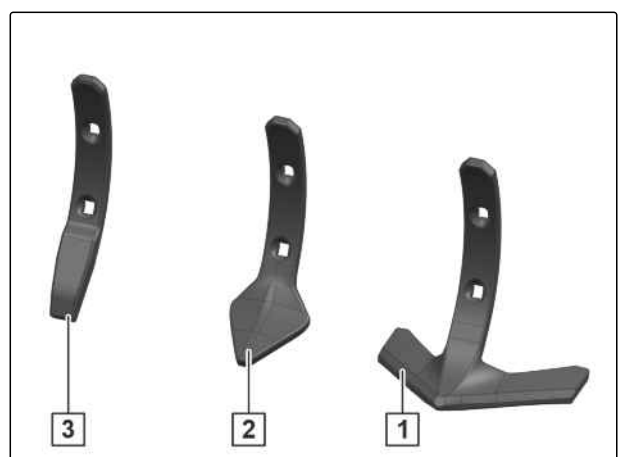


CMS-T-00001553-B.1

CMS-I-00000943

#### 6.3.4.3 Sliežu nolīdzinātāja lemesīša nomainīšana

Pie sliežu nolīdzinātāja var uzmontēt dažādus sliežu nolīdzinātāju lemesīšus. Sliežu nolīdzinātāja lemesīša izvēle ir atkarīga no lietošanas apstākļiem.



CMS-T-00002425-C.1

CMS-I-00001967

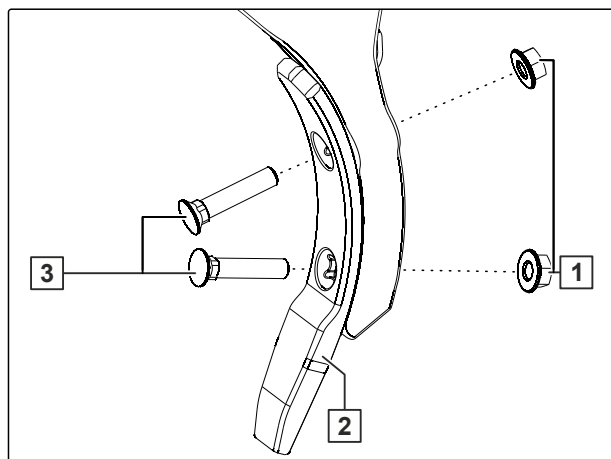
Numurs	Sliežu nolīdzinātāja lemesītis	Izmantošanas nosacījumi	Nepieciešamais vilces spēks
1	Lāpstiņu lemesītis	Plakana uzirdināšana un nolīdzināšana vidējām, mālainām augsnēm	Augsts nepieciešamais vilces spēks
2	Sirdsveida lemesītis	Vidēji dziļa dažādu augšņu uzirdināšana	Vidējs nepieciešamais vilces spēks
3	Šaurais lemesītis	Vieglu augšņu dziļa uzirdināšana	Zems nepieciešamais vilces spēks

## UZMANĪBU

Savainošanās risks ar asām malām pie lemešiem un skrūvju galvām

- ▶ Lietojiet cimdus.
- ▶ Pievērsiet uzmanību asām malām.
- ▶ Neļaujiet atslēgas skrūvēm griezties līdzi.

1. Demontējiet uzgriežņus 1.
2. Demontējiet skrūves 1.
3. Vēlamo grambas aizzīmētāja lemesīti 2 uzmontējiet pie instrumentu balsta.
4. Uzmanējiet skrūves 3.
5. Uzmanējiet un pievelciet uzgriežņus.
6. Pēc 5 darba stundām pārbaudiet skrūvsavienojuma ciešu nostiprinājumu.

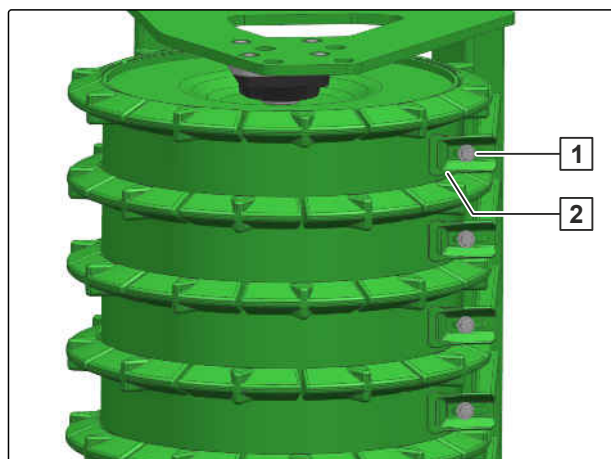


CMS-I-00001080

### 6.3.5 Tīrītāju pielāgošana veltnim

Tīrītāji pie veltna ir iestatīti rūpnīcā. Tīrītājus var pielāgot darba apstākļiem.

1. Atskrūvējiet skrūvi 1, kas atrodas zem tīrītāja.
2. Tīrītāju 2 pārbīdīet garencaurumā.
3. *Lai pārbaudītu attālumu,* rotējiet veltni 2.
4. Pieskrūvējiet skrūvi.
5. Iestatījumu pārņemiet visiem tīrītājiem.



CMS-T-00001534-B.1

CMS-I-00000933



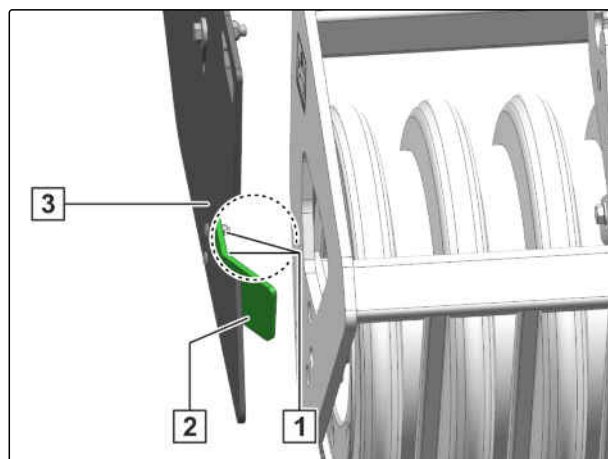
## NORĀDĪJUMS

Atļautie attālumi starp veltna elementu un tīrītāju:

- Kļīveida gredzenu veltnis: 10 mm līdz 15 mm
- Zobratu veltnis un trapecveida gredzenu veltnis: 0,5 mm līdz 4 mm

### 6.3.6 Novadīšanas leņķa iestatīšana

1. Demontējiet uzgriežņus **1**.
2. *Lai darba laikā izvairītos no uzbērumu veidošanās,* novadīšanas leņķi **2** iemontējiet vajadzīgajā urbumā sānu loksne **3**.
3. Uzmontējiet un pievelciet uzgriežņus **1**.
4. Izmantojiet mašīnu 30 m līdz 50 m ar darba ātrumu.
5. Pārbaudiet vāgu.
6. Atkārtojiet procesu, līdz ir izveidota vienmērīga vāga.



CMS-T-00005249-A.1

CMS-I-00003765

## 6.4 Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem

CMS-T-00001747-D.1

### 6.4.1 Sānu lokšņu sagatavošana braucieniem pa ceļiem

CMS-T-00001490-C.1



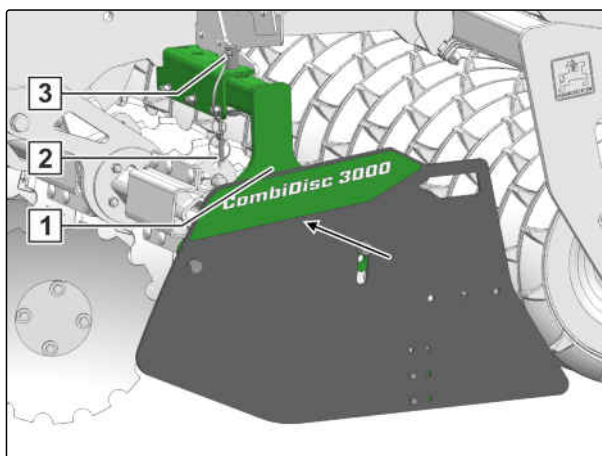
## UZMANĪBU

**Roku iespiešanas risks!**

- ▶ Uzmanīgi teleskopējiet sānu loksnes.

## 6 | Mašīnas sagatavošana Lietderīgās slodzes aprēķināšana

1. Paceliet mašīnu.
2. Izņemiet atvāzamo spraudni **2**.
3. Izvelciet tapas **3**.
4. *Transportēšanas platuma ievērošanai*  
Sānu loksnes **1** novietojiet nepieciešamajā pozīcijā.
5. Sānu plāksnes nofiksējiet ar tapām.
6. Nostipriniet tapu ar atvāzamo spraudni.

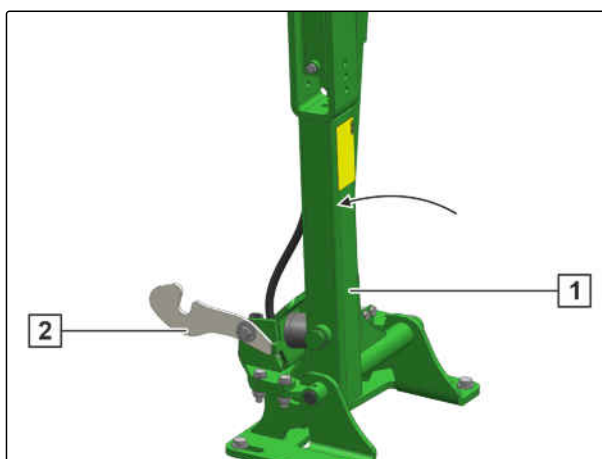


CMS-I-00000977

### 6.4.2 Grambas aizzīmētāju sagatavošana braucieniem pa ceļiem

CMS-T-00001491-D.1

1. Pārslēdziet traktora vadības ierīci "dzeltēno".
- ➔ Grambas aizzīmētājus salokiet transportēšanas stāvoklī.
2. Nospiediet grambas aizzīmētāju **1** pret gumijas amortizatoru.
  3. Nobloķējiet transportēšanas stiprinājumu **2**.
  4. Procedūru atkārtojiet pretējai mašīnas pusei.



CMS-I-00000952

## 6.5 Lietderīgās slodzes aprēķināšana

CMS-T-00002254-C.1



### BRĪDINĀJUMS

**Negadījumu risks, pārsniedzot lietderīgo slodzi**

Ja lietderīgā slodze tiek pārsniegta, mašīna var tikt bojāta vai/un sekas var būt traktora nekontrolējama braukšana.

- ▶ Rūpīgi aprēķiniet mašīnas lietderīgo slodzi.
- ▶ Nekad nepārsniedziet mašīnas lietderīgo slodzi.

Maksimālā lietderīgā slodze = atļautais tehniskais  
mašīnas svars - pašmasa

1. Pieļaujamo tehnisko mašīnas svaru skatiet datu  
plāksnītē.
2. *Lai iegūtu pašmasu,*  
Nosveriet mašīnu ar tukšām tvertnēm.
3. Aprēķiniet slodzi.

# Mašīnas lietošana

# 7

CMS-T-00001492-A.1

## 7.1 Mašīnas izmantošana

CMS-T-00001531-A.1

Izmantojot uz lauka kā atsevišķu mašīnu, lietošana ir ierobežota ar mašīnas izcelšanu un nolaišanu apgrīšanās joslā.

1. Mašīnu noregulējiet paralēli zemei.
2. Mašīnu nolaidiet uz lauka.
3. Lai izmantotu, nolaidiet grambas aizzīmētāju.
4. 3 punktu uzkares sistēmas hidraulisko sistēmu novietojiet brīvrežīmā.



### NORĀDĪJUMS

Lai izvairītos no šķēršļiem, aktīvo grambas aizzīmētāju uz lauka var pacelt.

Darba laikā griezējdisku darba dziļumu var hidrauliski regulēt.

## 7.2 Mašīnas apgrīšanās lauka galā

CMS-T-00001532-A.1

1. *Lai izvairītos no šķērsslodzes, braucot līkumā,* pirms iebraukšanas apgrīšanās joslā, izceliet zemes apstrādes darba ierīces.
2. *Ja mašīnas virziens saskan ar braukšanas virzienu,* nolaidiet zemes apstrādes darba ierīces.



# Mašīnas novietošana

# 8

CMS-T-00001609-D.1

## 8.1 Sliežu nolīdzinātāja novietošana stāvēšanas pozīcijā

CMS-T-00001616-B.1

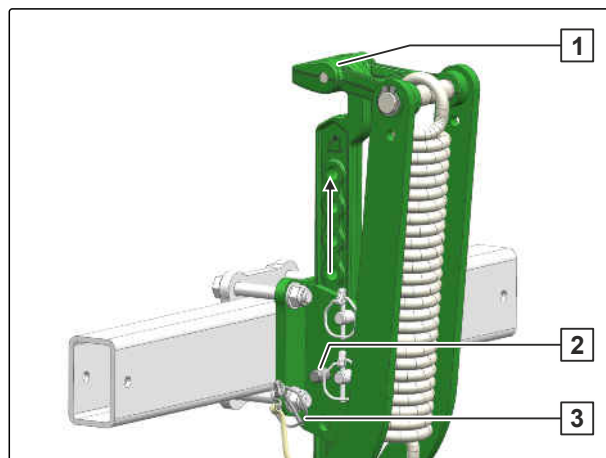


### SVARĪGI

Sliežu nolīdzinātāja bojājumi mašīnas svara dēļ

- ▶ *Ja novietojat mašīnu,* sliežu nolīdzinātāju novietojiet stāvēšanas pozīcijā.

1. Izņemiet atvāžamo spraudni **3**.
2. Turiet sliežu nolīdzinātāju aiz satveršanas iedobes **1**.
3. Izņemiet fiksācijas tapu **2**.
4. Sliežu nolīdzinātāju novietojiet augšējā pozīcijā.
5. Sliežu nolīdzinātāju nofiksējiet ar sprosttapu.
6. Nostipriniet sprosttapu ar atvāžamo spraudni.

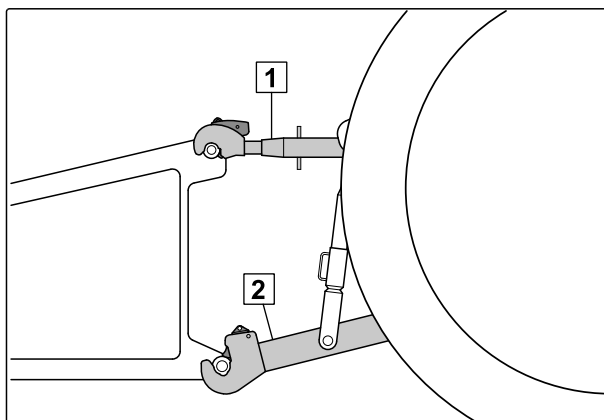


CMS-I-00000992

## 8.2 3 punktu sakabes rāmja atvienošana

CMS-T-00001401-C.1

1. Mašīnu novietojiet uz horizontālas, stingras pamatnes.
2. Atslogojiet augšējo vilcējstieni **1**.
3. Atvienojiet augšējo vilcējstieni **1** no mašīnas.
4. Atslogojiet apakšējos vilcējstienus **2**.
5. Atrdoties traktora sēdekļī, atvienojiet apakšējos vilcējstienus no mašīnas **2**.

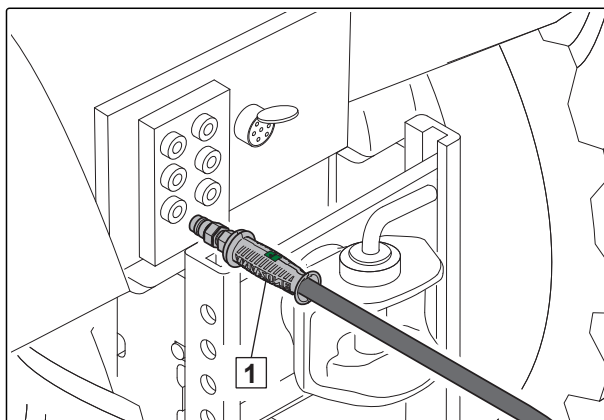


CMS-I-00001249

## 8.3 Hidraulisko šļūteņu atvienošana

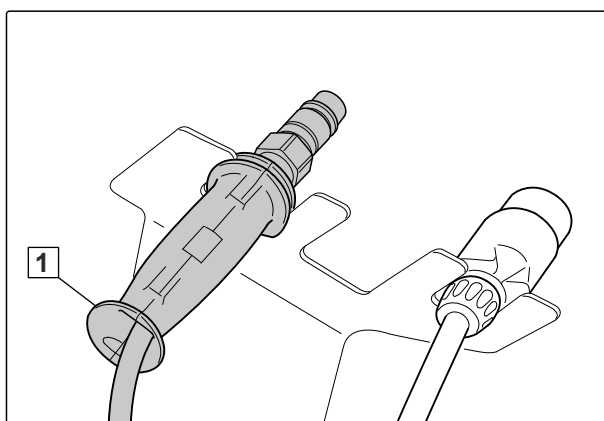
CMS-T-00000277-D.1

1. Nofiksējiet traktoru un mašīnu.
2. Traktora vadības sviru novietojiet brīvrežīmā.
3. Atvienojiet hidrauliskās šļūtenes **1**.
4. Putekļu izolācijas vāciņus novietojiet uz hidraulikas kontaktligzdām.



CMS-I-00001065

5. Hidrauliskās šļūtenes **1** iekabiniet šļūteņu novietnē.

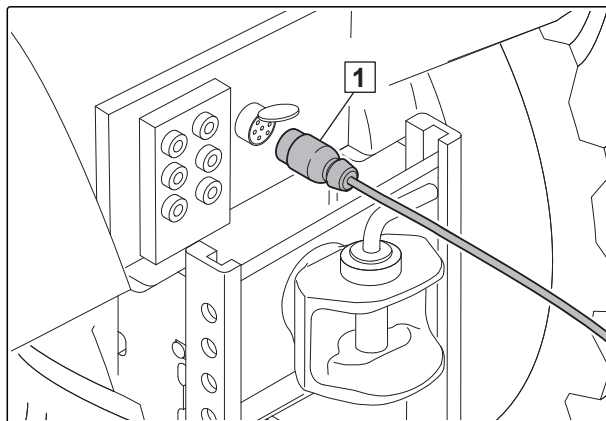


CMS-I-00001250

## 8.4 Elektroapgādes atvienošana

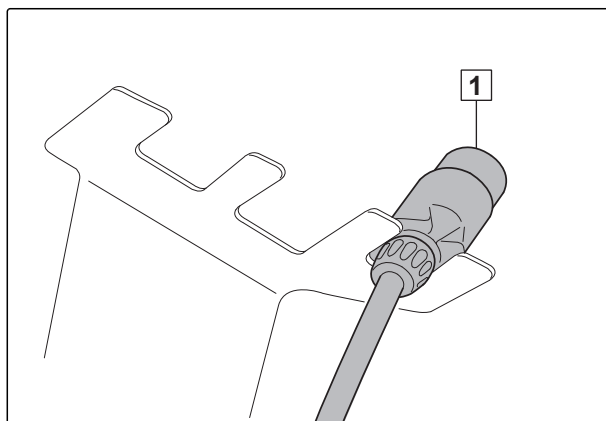
CMS-T-00001402-D.1

1. Izvelciet elektroapgādes spraudni **1**.



CMS-I-00001048

2. Spraudni **1** iekabiniet šļūteņu novietnē.



CMS-I-00001248

# Mašīnas uzturēšana

# 9

CMS-T-00001529-E.1

## 9.1 Mašīnas apkope

CMS-T-00003174-C.1

### 9.1.1 Apkopes plāns

<b>pēc pirmās lietošanas reizes</b>	
Hidraulisko šļūteņu pārbaude	skat. lpp. 65
Ieliekto disku rāmja savienojuma pārbaude	skat. lpp. 66
Veltņa pārbaude	skat. lpp. 68
<b>pēc vajadzības</b>	
Disku nomaiņa	skat. lpp. 66
<b>katru dienu</b>	
Augšējo vilcējstieņu tapas un apakšējo vilcējstieņu tapas pārbaude	skat. lpp. 65
<b>ik pēc 50 darba stundām / reizi nedēļā</b>	
Hidraulisko šļūteņu pārbaude	skat. lpp. 65
<b>ik pēc 50 darba stundām / ik pēc 3 mēnešiem</b>	
Sliežu nolīdzinātāja lemesīša pārbaude	skat. lpp. 67
<b>ik pēc 200 darba stundām / ik pēc 3 mēnešiem</b>	
Veltņa pārbaude	skat. lpp. 68

### 9.1.2 Augšējo vilcējstieņu tapas un apakšējo vilcējstieņu tapas pārbaude

CMS-T-00002330-C.1



#### INTERVĀLS

- katru dienu
1. Pārbaudiet, vai augšējo vilcējstieņu tapām un apakšējo vilcējstieņu tapām nav plīsumu vai iepļīsušu vietu.
  2. Būtiska nodiluma gadījumā nomainiet tapas.

### 9.1.3 Hidraulisko šļūtenu pārbaude

CMS-T-00002331-B.1

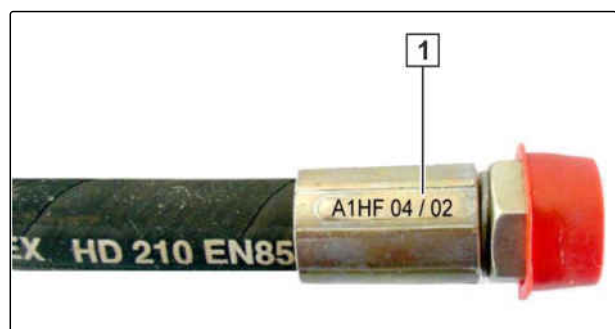


#### INTERVĀLS

- pēc pirmās lietošanas reizes
  - ik pēc 50 darba stundām  
vai  
reizi nedēļā
1. Pārbaudiet, vai hidrauliskajām šļūtenēm nav bojājumu, piemēram, noberztu vietu, iegriezumu, plaisu un deformācijas.
  2. Hidrauliskajām šļūtenēm pārbaudiet nehermētiskumu.

Hidrauliskās šļūtenes drīkst būt maksimāli 6 gadus vecas.

3. Pārbaudiet ražošanas datumu **1**.



CMS-I-00000532

4. Nekavējoties specializētā darbnīcā lieciet nomainīt nodilušas, bojātas vai novecojušas hidrauliskās šļūtenes.
5. Pievelciet vaļīgos skrūvsavienojumus.

### 9.1.4 Disku nomaiņa

CMS-T-00002327-C.1



#### INTERVāLS

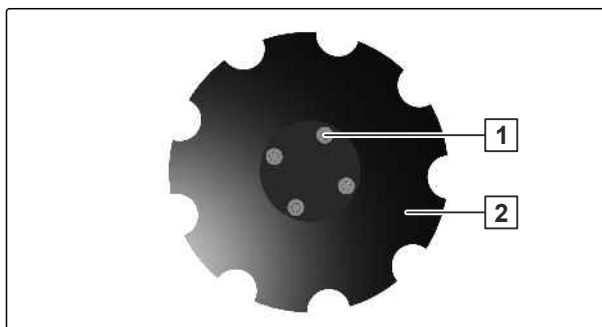
- pēc vajadzības



#### NOSACĪJUMI

- ✓ Ir sasniegta tehniskajos datos norādītā nodiluma robeža.

1. Nedaudz paceliet mašīnu.
2. Atskrūvējiet 4 diska stiprinājuma skrūves **1**.
3. Noņemiet disku **2**.
4. Ar 4 skrūvēm nostipriniet jauno disku.



CMS-I-00002450

### 9.1.5 Ieliekto disku rāmja savienojuma pārbaude

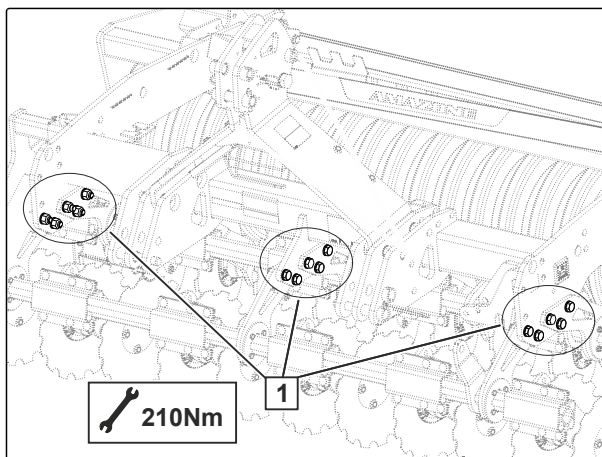
CMS-T-00003193-B.1



#### INTERVāLS

- pēc pirmās lietošanas reizes

- ▶ Pārbaudiet, vai skrūvsavienojums **1** ir cieši nostiprināts.



CMS-I-00000936

### 9.1.6 Sliežu nolīdzinātāja lemesīša pārbaude

CMS-T-00002497-C.1



#### INTERVĀLS

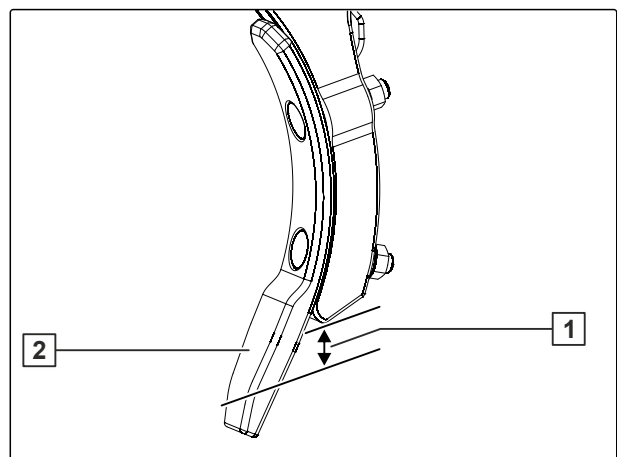
- ik pēc 50 darba stundām  
vai  
ik pēc 3 mēnešiem



#### SVARĪGI

Instrumentu balsti nodilst ilgstoša darba laikā augsnē.

- ▶ *Ja ir pārsniegta sliežu nolīdzinātāja lemesīša nodiluma robeža instrumentu balsti nepārtraukti strādā augsnē. Sasniedzot nodiluma robežu, nomainiet lemesī.*
- ▶ *Ja attālums **1** starp lemeša smaili un instrumenta balstu ir mazāks par 15 mm, nomainiet sliežu nolīdzinātāja lemesīti **2**.*



CMS-I-00001081

### 9.1.7 Veltņa pārbaude

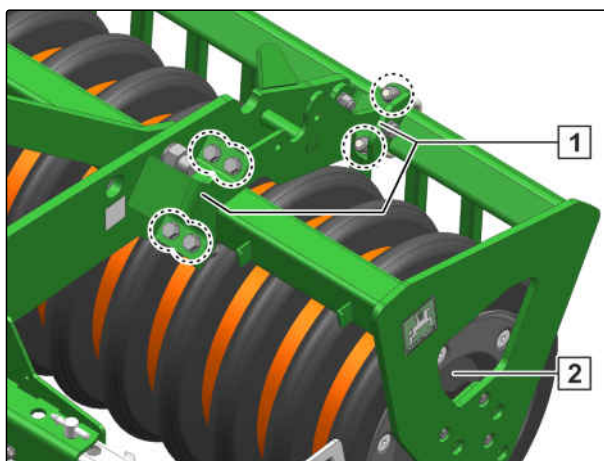
CMS-T-00003191-B.1



#### INTERVĀLS

- pēc pirmās lietošanas reizes
- ik pēc 200 darba stundām  
vai  
ik pēc 3 mēnešiem

1. Pārbaudiet skrūvju **1** orientāciju.
2. Pārbaudiet, vai skrūvsavienojums ir cieši nostiprināts.
3. *Lai pārbaudītu veltņa gultņa kustības vieglumu,* ar roku pagrieziet veltņi **2**.



CMS-I-00001079



## 9.2 Mašīnas eļļošana

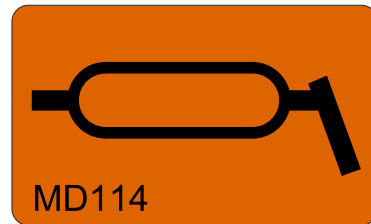
CMS-T-00003175-B.1



### SVARĪGI

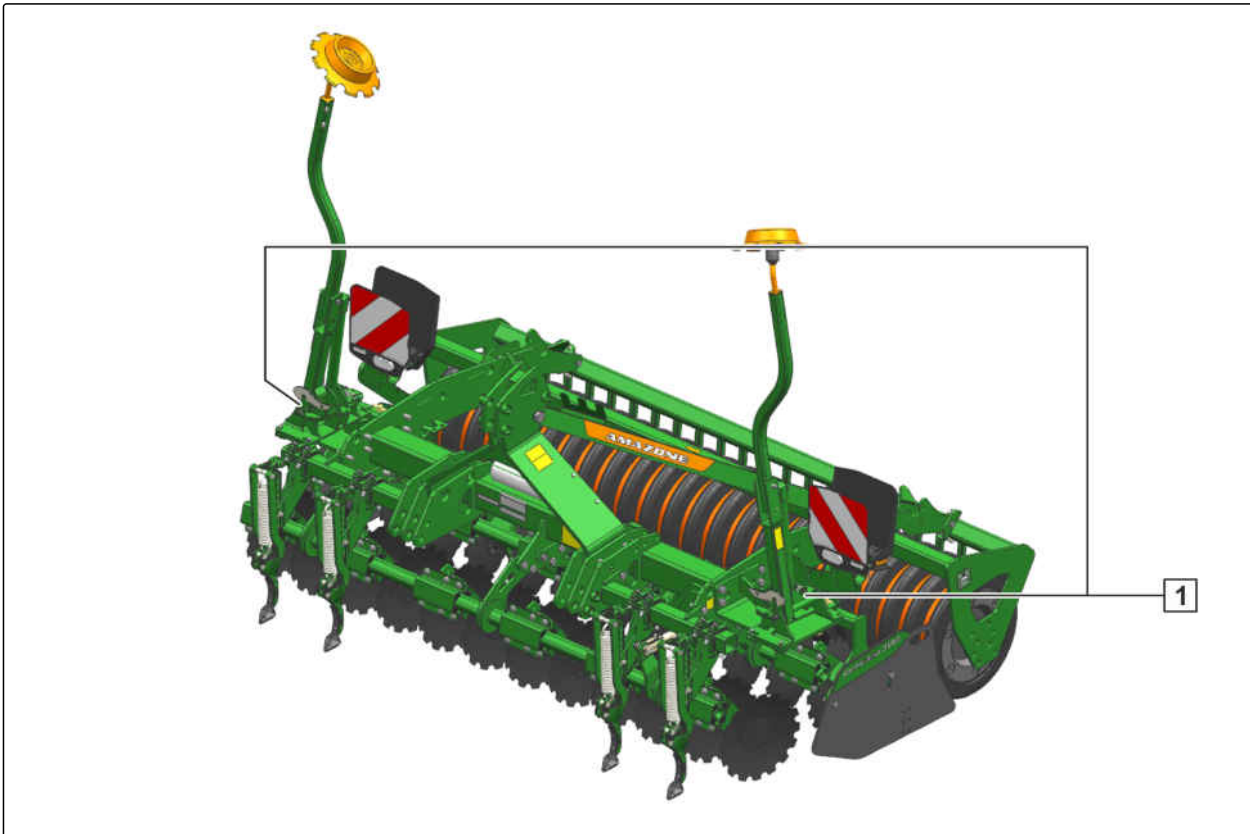
#### Mašīnas bojājumi noteikumiem neatbilstošas eļļošanas dēļ

- ▶ Ieļļojiet mašīnu atbilstoši eļļošanas plānam atzīmētajās eļļošanas vietās.
- ▶ *Lai eļļošanas vietās netiktu iespiesti netīrumi,*  
rūpīgi iztīriet eļļošanas uzgaļus un smērvielas presi.
- ▶ Ieļļojiet mašīnu tikai ar tehniskajos datos minētajām smērvielām.
- ▶ Pilnībā izspiediet netīro smērvielu no gultņiem.



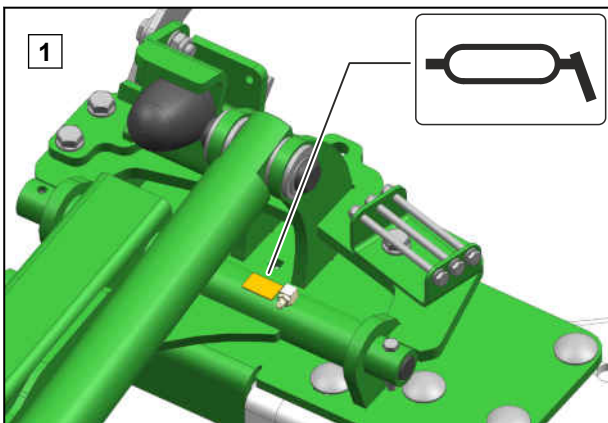
### 9.2.1 Eļļošanas punktu pārskats

CMS-T-00003176-B.1



CMS-I-00002452

ik pēc 50 darba stundām



CMS-I-00002080

### 9.3 Traucējumu novēršana

CMS-T-00003178-B.1

Kļūda	Iemesls	Risinājums
Pievēlējveltnis griežas smagi.	Ja pirmās izmantošanas laikā zobratu veltnis, piemēram, krāsas salipuma dēļ, griežas smagi,	▶ velciet veltni pāri stingrai augsnei.
Ir iedarbojusies grambas aizzīmētāja uzbraukšanas drošības ierīce.	Grambas aizzīmētājs ir trāpījis uz cieta šķēršļa. Ir iepļūsusi cirpes skrūve un grambas aizzīmētājs atliecies uz aizmuguri.	skat. lpp. 72
Apgaismojumā braucieniem pa ceļiem ir kļūdaina funkcija.	Bojāts gaismas līdzeklis vai apgaismojuma vads.	▶ Nomainiet gaismas līdzekli. ▶ Nomainiet bojāto apgaismojuma vadu.
Nolaižas nepareizais grambas aizzīmētājs.	Darbinot traktora vadības ierīci, tiek nolaists nepareizais grambas aizzīmētājs.	▶ Vadības ierīci pārslēdziet vairākas reizes.
Sliežu nolīdzinātāja savilcējatspere ir salūzusi.		▶ Savilcējatsperes montāžai un demontāžai sazinieties ar klientu dienestu vai tirgotāju.

### 9.3.1 Ir iedarbojusies grambas aizzīmētāja uzbraukšanas drošības ierīce.

CMS-T-00002345-B.1

**Grambas aizzīmētājs ir trāpījis uz cieta šķēršļa. Ir iepļūsusi cirpes skrūve un grambas aizzīmētājs atliecies uz aizmuguri.**

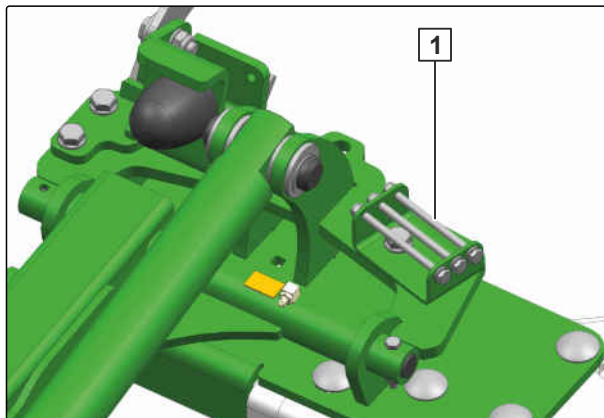


#### NORĀDĪJUMS

Kā rezerves daļas izmantojiet tikai oriģinālās skrūves. Skatīt tiešsaistes rezerves daļu sarakstu. Rezerves skrūves ir grambas aizzīmētāja turētājā

1.

1. No pārslodzes drošinātāja aizņemiet bojāto skrūvi.
2. Grambas aizzīmētāja izlicē ievietojiet rezerves skrūvi.
3. Pievelciet rezerves skrūvi.



CMS-I-00002081

## 9.4 Mašīnas tīrīšana

CMS-T-00000593-C.1



### SVARĪGI

#### Mašīnas bojājumu risks no augstspiediena tīrītāja sprauslas strūkļas

- ▶ Augstspiediena tīrītāja vai karstā ūdens augstspiediena tīrītāja strūkļu nekad nevērsiet uz marķētajiem mezgļiem.
  - ▶ Augstspiediena tīrītāja vai karstā ūdens augstspiediena tīrītāja strūkļu nekad nevērsiet uz elektriskajiem vai elektroniskajiem mezgļiem.
  - ▶ Nekad nevirziet tīrīšanas strūkļu tieši uz eļļošanas vietām, gultņiem, datu plāksnīti, brīdinājuma attēliem un uzlīmēm.
  - ▶ Vienmēr ievērojiet augstspiediena sprauslas minimālo attālumu no mašīnas virsmas 300 mm.
  - ▶ Noregulējiet ūdens spiedienu uz maksimāli 120 bāriem.
- ▶ Mazgājiet mašīnu ar augstspiediena tīrītāju vai ar karstā ūdens augstspiediena tīrītāju.

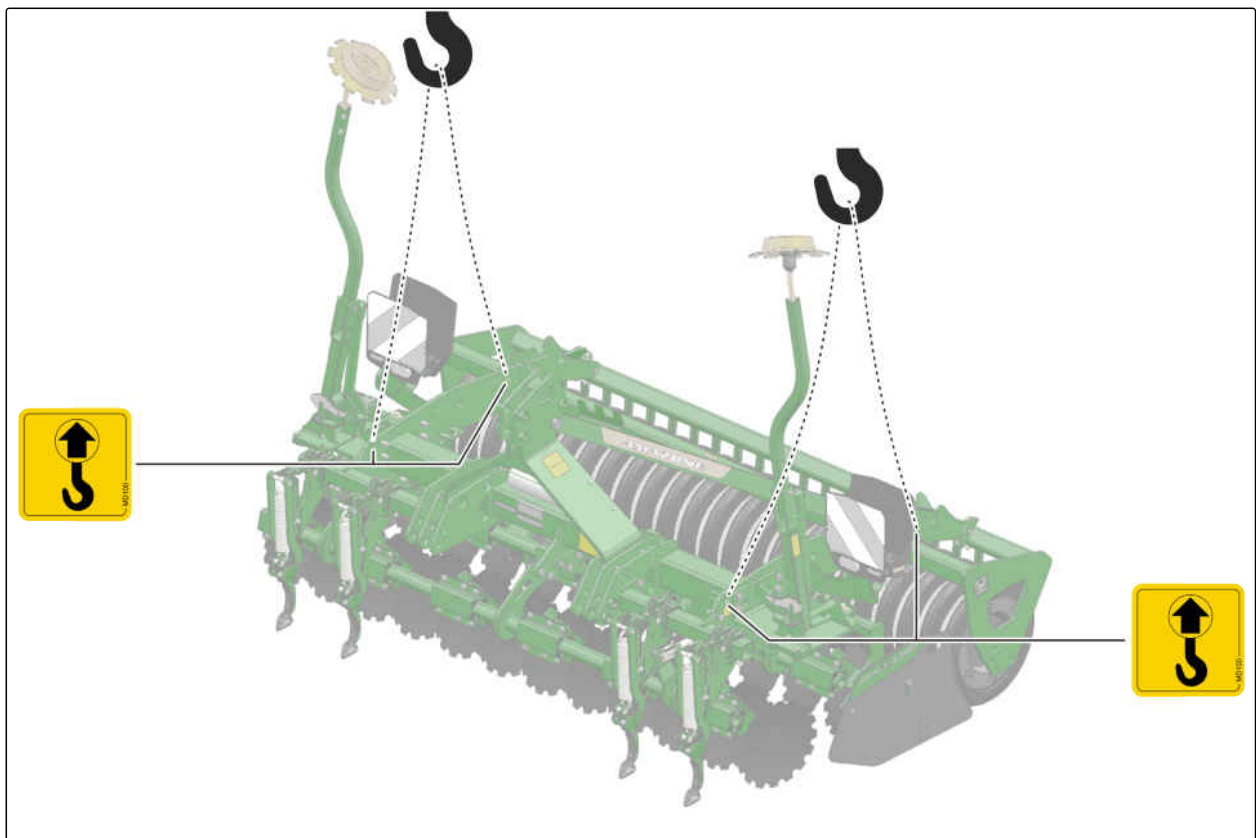
# Mašīnas iekraušana

# 10

CMS-T-00001527-D.1

## 10.1 Mašīnas pacelšana

CMS-T-00001528-D.1



CMS-I-00001012

Mašīnai ir 4 piestiprināšanas punkti celšanas  
piekares līdzekļiem.



## BRĪDINĀJUMS

**Negadījumu risks neatbilstīgi pievienotu celšanas piekares līdzekļu dēļ**

Ja piekares līdzekļi tiek pievienoti pie neatzīmētām piestiprināšanas vietām, celšanas laikā var tikt bojāta mašīna un apdraudēta drošība.

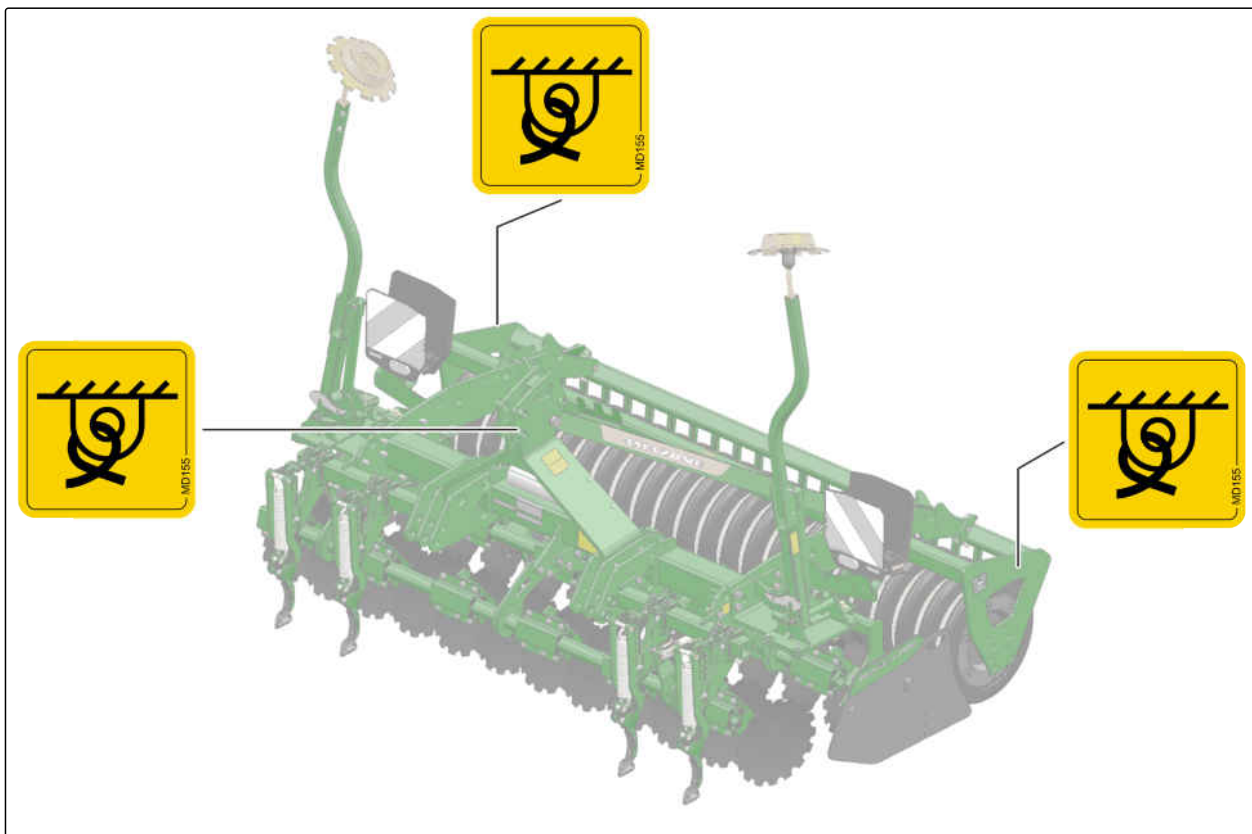
- ▶ Nostipriniet celšanas piekares līdzekļus tikai apzīmētajos piestiprināšanas punktos.
- ▶ *Lai noteiktu piekares līdzekļa nepieciešamo celjspēju, ņemiet vērā šīstabulas norādes.*

Nepieciešamā celjspēja katram piekares līdzeklim	2000 kg
--	---------

1. Celšanai paredzēto piekares līdzekli nostipriniet pie tam paredzētajiem piestiprināšanas punktiem.
2. Lēnām paceliet mašīnu.

## 10.2 Mašīnas nostiprināšana

CMS-T-00006694-A.1



CMS-I-00004745

Mašīnai ir 3 nostiprināšanas vietas, kas paredzētas nostiprināšanas līdzekļiem.



## BRĪDINĀJUMS

### **Negadījumu risks nepareizi pievienotu nostiprināšanas līdzekļu dēļ**

Ja nostiprināšanas līdzekļi tiek pievienoti pie neatzīmētām nostiprināšanas vietām, nostiprināšanas laikā var tikt bojāta mašīna un apdraudēta drošība.

- ▶ Nostipriniet nostiprināšanas līdzekļus tikai pie atzīmētajām nostiprināšanas vietām.

1. Novietojiet mašīnu transportējošā transportlīdzeklī.
2. Nostiprināšanas līdzekļus pievienojiet tikai pie atzīmētajām nostiprināšanas vietām.
3. Nostipriniet mašīnu atbilstoši valsts noteikumiem par kravas nostiprināšanu.

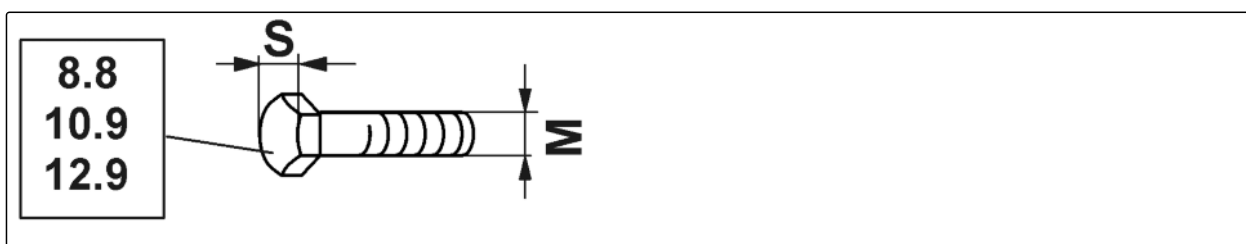
## Pielikums

11

CMS-T-00001468-C.1

## 11.1 Skrūvju pievilkšanas griezes momenti

CMS-T-00000373-B.1



CMS-I-000260



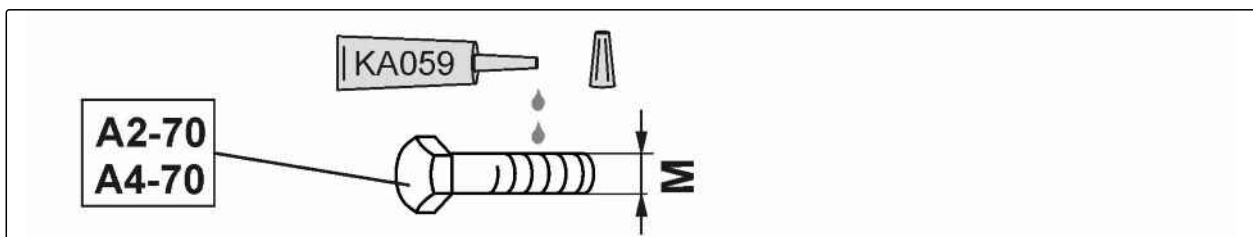
## NORĀDĪJUMS

Ja nav norādīts citādi, ir jāievēro tabulā minētie skrūvju pievilkšanas griezes momenti.

M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770



M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-00000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

## 11.2 Papildus piemērojamie dokumenti

CMS-T-00001469-A.1

- Traktora lietošanas instrukcija
- Cataya 3000 Special/Super lietošanas instrukcija
- Centaya 3000 Super lietošanas instrukcija
- GreenDrill 200-E lietošanas instrukcija

# Saraksti

# 12

## 12.1 Glosārijs

CMS-T-00000513-B.1

### D

#### Darba šķidrums

*Darba šķidrums ir paredzēti darbgatavībai. Darba šķidrums ir, piemēram, tīrīšanas vielas un smērvielas, piemēram, smēreļļas, ziežvielas vai tīrīšanas līdzekļi.*

### M

#### Mašīna

*Pievienotās mašīnas ir traktora piederumi. Pievienotās mašīnas šajā lietošanas instrukcijā tomēr visu laiku tiek sauktas par mašīnu.*

### T

#### Traktors

*Šajā lietošanas instrukcija visu laiku traktora nosaukums tiek izmantots arī citām lauksaimniecības mašīnām. Mašīnas pie traktora tiek piemontētas vai uzkabinātas.*

## 12.2 Atslēgvārdu rādītājs

<b>3</b>		Diski	
		<i>Nomaiņa</i>	66
3 punktu sakabes rāmis		Dokumenti	32
<i>Atvienošana</i>	62	Dokumentu cilindrs	32
<i>Pagarinājuma montāža</i>	45		
<i>Pievienošana</i>	45	<b>E</b>	
3 punktu sakabes rāmja pagarinājums		Elektroapgāde	
<i>Montāža</i>	45	<i>Atvienošana</i>	63
		<i>Pievienošana</i>	47
<b>A</b>			
Adrese		<b>G</b>	
<i>Tehniskā redakcija</i>	4	Grambas aizzīmētāja bloķētājs	
Aizsargierīces	27	<i>Ražojuma apraksts</i>	27
Apakšējo vilcējstieņu tapas pārbaude	65	Grambas aizzīmētāja sagatavošana lietošanai	
Apgaismojums un apzīmējums		<i>Grambas aizzīmētāja atlocīšana</i>	52
<i>aižmugurē</i>	35	<i>Grambas aizzīmētāja garuma iestatīšana</i>	53
<i>priekšā</i>	36	<i>Grambas aizzīmētāja garuma noteikšana</i>	53
Apgrīšanās josla		<i>Grambas aizzīmētāja intensitātes iestatīšana</i>	54
<i>apgrīšanās lauka galā</i>	60	<b>H</b>	
Apkope		Hidrauliskā sistēma	
<i>Apakšējo vilcējstieņu tapas pārbaude</i>	65	<i>Pievienošana</i>	46
<i>Augšējā vilcējstieņa tapas pārbaude</i>	65	Hidrauliskās šļūtenes	
<i>Disku nomaiņa</i>	66	<i>Atvienošana</i>	62
<i>Disku rāmja demontāža</i>	66	<i>Pārbaude</i>	65
<i>Hidraulisko šļūtenju pārbaude</i>	65	<i>Pievienošana</i>	46
<i>Sliežu nolīdzinātāja lemesīša pārbaude</i>	67		
<i>Veltņa pārbaude</i>	68	<b>I</b>	
Augšējā vilcējstieņa tapas pārbaude	65	Iekraušana	73
<b>B</b>		Ieliektie diski	
Braucieni pa ceļiem		<i>Apraksts</i>	32
<i>Sagatavošana</i>	57	<i>Darba dziļuma atsevišķa manuāla iestatīšana</i>	50
Braukšana nogāzes slīpumā	39	<i>Darba dziļuma hidrauliska iestatīšana</i>	49
Brīdinājuma attēli		<i>Darba dziļuma manuāla iestatīšana</i>	48
<i>Apraksts</i>	29	<i>Darba dziļuma manuāla palielināšana</i>	48
<i>Pozīcijas</i>	28	<i>Darba dziļuma manuāla samazināšana</i>	49
<i>Uzbūve</i>	28	Ieliekto disku darba dziļums	
		<i>atsevišķi iestatāms manuāli</i>	50
<b>D</b>		<i>hidrauliska iestatīšana</i>	49
Darba dziļuma noregulēšana	48	<i>manuāla iestatīšana</i>	48
Darba kustības ātrums	38	<i>manuāla palielināšana</i>	48
Dati par troksni	39	<i>manuāla samazināšana</i>	49
		Izkraušana:	73
		Izmēri	37

<b>K</b>		<b>P</b>	
Kombinēšanas iespējas	36	Palīglīdzekļi	32
Kontakti		Pievienošanas kategorija	38
<i>Tehniskā redakcija</i>	4		
<b>L</b>		<b>Q</b>	
Lietderīgās slodzes		QuickLink	
<i>aprēķināšana</i>	58	<i>skatīt ātrās pievienošanas sistēmu QuickLink</i>	36
Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim	24	<b>R</b>	
Lodveida uznavas		Ražojuma apraksts	
<i>Pievienošana augšējā vilcējstieņa</i>		<i>Apgaismojums un apzīmējums uz aizmuguri</i>	35
<i>2. montāžas kategorijai</i>	43	<i>Apgaismojums un apzīmējums uz priekšu</i>	36
<i>Pievienošana augšējā vilcējstieņa</i>		<i>Grambas aizzīmētāja bloķētājs</i>	27
<i>3. montāžas kategorijai</i>	44	<i>Sānu loksne</i>	33
<b>M</b>		<i>Veltnis</i>	33
Mašīna		<b>S</b>	
<i>apgriešanās lauka galā</i>	60	Sānu loksnes	
<i>apturēšana</i>	61	<i>Darba dziļuma noregulēšana</i>	51
<i>iekraušana un izkraušana</i>	73	<i>Ražojuma apraksts</i>	33
<i>Izmantošana</i>	60	<i>Sagatavošana braucieniem pa ceļiem</i>	57
<i>Lietošana</i>	60	<i>Sagatavošana lietošanai</i>	51
<i>nostiprināšana</i>	74	Sānu lokšņu darba dziļums	
<i>pacelšana</i>	73	<i>Iestatīšana</i>	51
<i>Pārskats</i>	25	Skrūvju pievilkšanas griezes momenti	76
<i>Sagatavošana</i>	40, 40	Sliežu nolīdzinātāja lemesītis	
<i>Sagatavošana braucieniem pa ceļiem</i>	57	<i>Pārbaude</i>	67
<i>Sagatavošana lietošanai</i>	58	Sliežu nolīdzinātāja novietošana stāvēšanas pozīcijā	61
<i>Uzturēšana</i>	64	Sliežu nolīdzinātāja sagatavošana lietošanai	
Mašīnas eļļošana	69	<i>Darba dziļuma noregulēšana</i>	54
Mašīnas novietošana		<i>Sliežu nolīdzinātāja darba dziļuma iestatīšana</i>	55
<i>Sliežu nolīdzinātāja novietošana stāvēšanas pozīcijā</i>	61	<i>Sliežu nolīdzinātāja lemesīša nomaiņa</i>	55
Mašīnas sagatavošana braucieniem pa ceļiem		Smērvielas	39
<i>Grambas aizzīmētāju sagatavošana</i>		<b>T</b>	
<i>braucieniem pa ceļiem</i>	58	Tehniskā uzturēšana	64
Mašīnas sagatavošana lietošanai		Tehniskie dati	
<i>Grambas aizzīmētāja sagatavošana lietošanai</i>	52	<i>Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink</i>	38
<i>Novadīšanas leņķa iestatīšana</i>	57	<i>Braukšana nogāzes slīpumā</i>	39
<i>Sliežu nolīdzinātāja sagatavošana lietošanai</i>	54	<i>Darba kustības ātrums</i>	38
Mašīnas uzturēšana		<i>Dati par troksni</i>	39
<i>Mašīnas eļļošana</i>	69	<i>Izmēri</i>	37
<b>N</b>		<i>Pievienošanas kategorija</i>	38
Novadīšanas leņķa iestatīšana	57	<i>Smērvielas</i>	39
		<i>Traktora jaudas raksturlielumi</i>	38

<i>Zemes apstrādes darba ierīce</i>	37
Tīrīšana	72
Tīrītājs <i>pielāgot</i>	56
Traktora īpašību aprēķināšana	40
Traktora jaudas raksturlielumi	38
Traucējumu novēršana	71
Trīspunktu savienojums <i>Pievienošana</i>	45
<b>V</b>	
Vadības instrumenti <i>Ražošanas apraksts</i>	35
Veltnis <i>Ražošanas apraksts</i>	33
<i>Tīrītāju pielāgošana</i>	56
<b>Z</b>	
Zemes apstrādes darba ierīce	37
Zemes apstrādes darba ierīces <i>Ieliektie diski</i>	32
<i>Sānu loksne</i>	33
<i>Veltni</i>	33
<b>Ā</b>	
Ātrās pievienošanas sistēma QuickLink	36, 38







**AMAZONE**

**AMAZONEN-WERKE**

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

[amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

[www.amazone.de](http://www.amazone.de)